

nenò[®]

Aurora

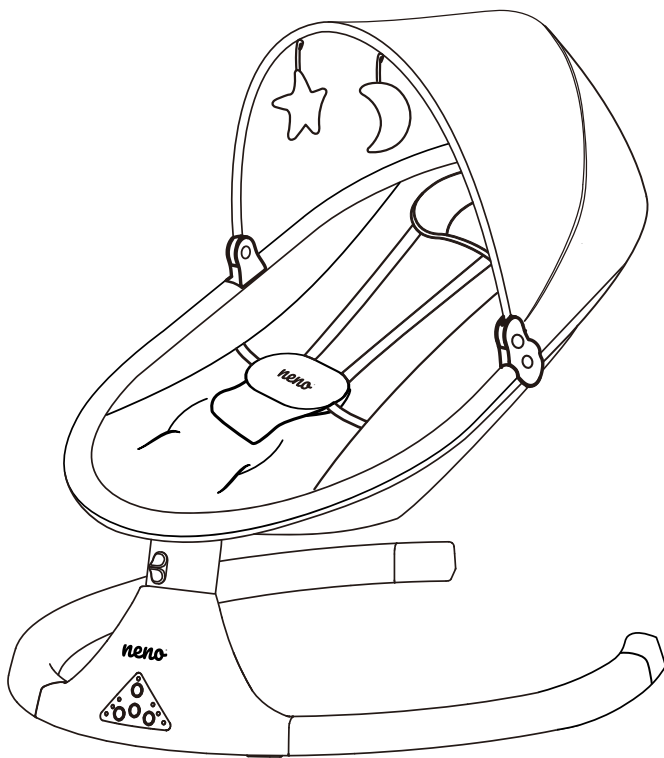


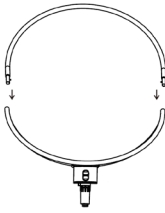
Table of contents

Spis treści

7	Instrukcja obsługi	PL
9	User manual	EN
11	Bedienungsanleitung	DE
14	Návod k použití	CZ
16	Használati utasítás	HU
18	Používateľská príručka	SK
21	Användarhandbok	SE
23	Käyttäjän käsikirja	FI
25	Brukerhåndbok	NO
27	Brugermanual	DK
30	Gebruikershandleiding	NL
32	Manual del usuario	ES
34	Manuale utente	IT
37	Manuel de l'utilisateur	FR
39	Manual de utilizare	RO

A

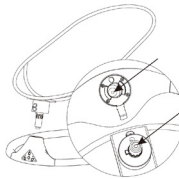
1

**B**

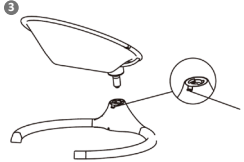
1



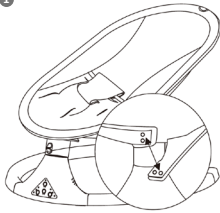
2



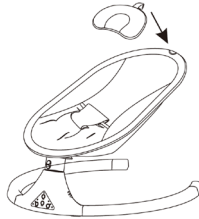
3

**C**

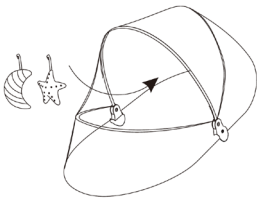
1



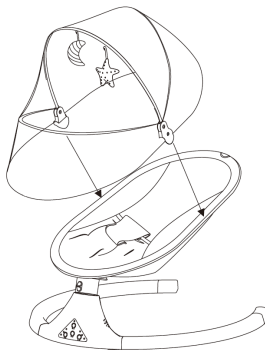
2

**D**

1

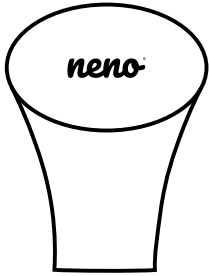


2

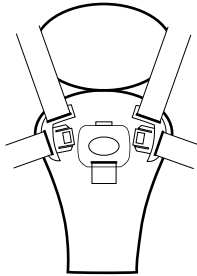


E

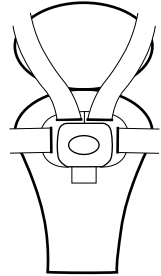
1



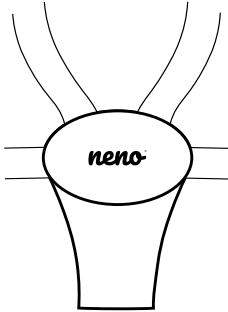
2



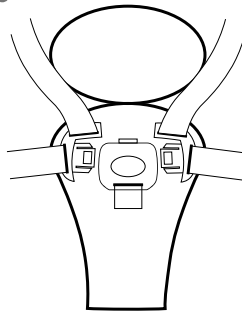
3



4



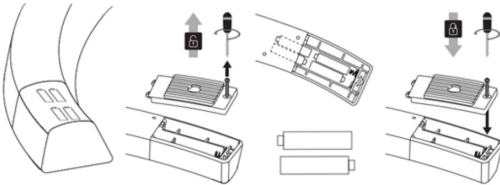
5



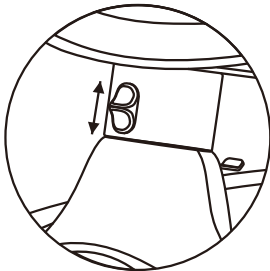
F

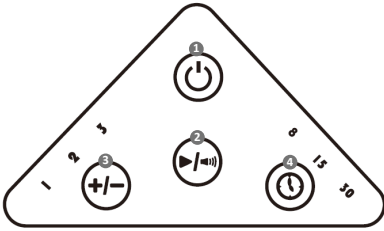


G



H





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup bujaczka leżaczka Neno Aurora. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o masie ciała do 9kg oraz takich, które nie są w stanie samodzielnie siedzieć. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.



01. OSTRZEŻENIA

1. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
2. Nie korzystaj z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9kg.
3. Produkt nie jest przeznaczony do dłuższego snu.
4. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonych płaszczyznach jak na przykład stół.
5. Zawsze pamiętaj o stosowaniu systemu zabezpieczeń.
6. W celu uniknięcia obrażeń upewnij się, że dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania produktu.
7. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
8. Nie przestawiaj oraz nie podnoś produktu, jeżeli dziecko znajduje się w nim.
9. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka dziecięcego lub łózka. Jeżeli dziecko potrzebuje snu, przenieś swoje dziecko do łóżeczka dziecięcego lub łózka.
10. Nie korzystaj z produktu, jeżeli którykolwiek element jest uszkodzony lub go brakuje.
11. Nie używaj akcesoriów oraz części zamiennych innych niż zatwierdzonych przez producenta.
12. Sprawdź czy pasy za każdym razem są dobrze dopasowane, a także dobrze zapięte gdy kładziesz dziecko.
13. Nie wolno dopuścić do zwarcia zacisków zasilania.
14. Do zasilania produktu nie należy używać adapterów innych niż dostarczone z tym produktem.
15. Trzymać dzieci z dala od pracującej ładowarki.
16. Regularnie sprawdzaj podłączenie kabla do adaptera.
17. Regularnie sprawdzaj zamocowanie pokrowca siedziska na ramie siedziska.
18. Zawsze przed użyciem sprawdź wszystkie mocowania i upewnij się, że elementy zostały prawidłowo zamontowane i dopasowane.
19. Przed uruchomieniem funkcji bujania upewnij się, że nic nie stoi w pobliżu co mogłoby spowodować zablokowanie lub kolizję z produktem.
20. Upewnij się również, że dziecko nie będzie miało dostępu do przedmiotów, ścian i innych rzeczy, po które może sięgnąć lub od których może się odechnąć. Może spowodować to urazy ciała, uduszenia i zadławienia.
21. Nie przedłużaj oraz nie zmieniaj kabla do ładowania.
22. Nie przedłużaj w żaden sposób przymocowanych zabawek, a także nie zawieszaj innych zabawek niż te, które są dołączone do zestawu.
23. Nie należy zostawiać produktu w pełnym słońcu, blisko źródeł ciepła.
24. Sprawdzaj regularnie stan szwów, łączeń materiałów, konstrukcji, śrub. W razie wykrycia zużycia natychmiastowo zaprzestań korzystania i wymień element na nowy.

RYZYKO UPADKU I UDUSZENIA:

ZAWSZE używaj pasów bezpieczeństwa. Dopasuj je tak, aby ściśle przylegały.

PRZEŹEŃ używać produktu, gdy niemowlę próbuje się wydostać z produktu (około 6 miesiąca).

Pozostań w pobliżu i obserwuj niemowlę podczas użytkowania produktu. Ten produkt nie jest bezpieczny do stosowania bez nadzoru lub spania bez opieki.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 2 pluszowe zabawki
2. Poduszka
3. Daszek z moskitierą
4. Pokrowiec siedziska
5. Pilot
6. Zasilacz + kabel
7. Rama siedziska
8. Baza bujaka

03. MONTAŻ RAMY SIEDZISKA

PATRZ RYS. A.

1. Wciśnij metalowe zaciski znajdujące się na końcach górnej części ramy siedziska.
2. Włóż górną część ramy siedziska w dolną część ramy siedziska. Upewnij się, że zaciski odbijają – słyszalnie będzie „kliknięcie” gdy części będą prawidłowo złożone.

04. INSTALACJA PRODUKTU

1. Ustaw części bazy na płaskiej powierzchni. Połącz ze sobą kable zasilające. Następnie włóż lewą i prawą rurę do głównej części bazy. Starannie dokręć śruby mocujące. **PATRZ RYS. B. 1.**
2. Umieść ramę siedziska w bazie bujaczka. Upewnij się, że oba elementy są poprawnie połączone. **PATRZ RYS. B. 2.**

DEMONTAŻ:

Pociągnij metalowy zacisk znajdujący się z tyłu głównej części bazy bujaka i wyciągnij siedzisko. **PATRZ RYS. B. 3.**

05. ZAKŁADANIE / ŚCIĄGANIE POKROWCA SIEDZISKA I PODUSZKI

1. Aby ściągnąć pokrowiec należy odpiąć 2 zatrzaski na spodzie bujaka, a następnie zsunąć go z ramy.
2. Aby założyć pokrowiec należy nałożyć go na ramę, uwzględniając gdzie znajduje się górna część, a następnie dokładnie zapiąć 2 zatrzaski. Upewnij się, że zostały one dobrze zapięte. **PATRZ RYS. C. 1.**
3. Aby zdjąć poduszkę należy odcepić rzep i wyciągnąć pasek mocujący przez uchwyt zamocowany do pokrowca siedziska.
4. Aby założyć poduszkę należy przełożyć pasek mocujący przez uchwyt, a następnie zapiąć rzep na pasku. **PATRZ RYS. C. 2.**

06. DASZEK Z ZABAWKAMI

1. Zamocuj zabawki na daszku przekładając pasek mocujący z zabawki przez uchwyt do mocowania, który znajduje się w pobliżu łączenia materiału z siatką. Po przełożeniu paska, zapnij rzep. Postępuj tak w przypadku obydwu zabawek. **PATRZ RYS. D. 1.**
2. Przyłóż boczne mocowanie daszka do ramy siedziska w miejscu jak na obrazku, a następnie wciśnij mocowanie w ramę siedziska, tak aby rurka od ramy siedziska spasaowała się z przestrzenią w mocowaniu daszka. Górna część daszka powinna zachodzić za górną część ramy siedziska. Następnie zapnij 2 zatrzaski znajdujące się przy mocowaniu, po obu stronach ramy. **PATRZ RYS. D. 2.**

07. PASY BEZPIECZEŃSTWA

1. Włóż dziecko do bujaka i ułóż tak, aby szeroki pas środkowy znajdował się pomiędzy nogami dziecka. **PATRZ RYS. E. 1.**
2. Następnie nałóż górne pasy na ramiona dziecka pamiętając o ich odpowiedniej regulacji, równomiernie po obu stronach. Wepnij boczne pasy w otwory w górnych pasach. **PATRZ RYS. E. 2.**
3. Wepnij po obu stronach, połączone ze sobą pasy do zapięcia znajdującego się w pasie środkowym. **PATRZ RYS. E. 3.**
4. Upewnij się, że pasy odpowiednio przylegają do dziecka i wszystkie mocowania są dobrze wpięte.
5. Zapnij za pomocą rzepu zabezpieczenie pasów. Jest to niezbędne, aby dziecko nie miało dostępu do zapięcia. **PATRZ RYS. E. 4.**
6. Aby rozpiąć pasy naciśnij przycisk na zapięciu. Wyciągnij górne i boczne pasy z otworów. **PATRZ RYS. E. 5.**

08. PILOT

PATRZ RYS. F.

1. Włącz/ wyłącz
2. Muzyka- grupa przycisków przeznaczona do sterowania muzyką
3. Regulacja czasu bujania - 8/15/30 minut
4. Tryb wbudowanych piosenek/ Bluetooth
5. Głośność „+”
6. Głośność „-”
7. Pauza/ odtwórz
8. Poprzednia piosenka
9. Następna piosenka
10. Tryb usypiania- bujanie na poziomie 2 przez 15 minut
11. Poziomy bujania
12. Zatrzymanie funkcji bujania

09. INSTALACJA BATERII

PATRZ RYS. G.

1. Odkręć śrubę od pokrywy baterii znajdującej się na końcu bazy bujaka i zdejmij pokrywę.
2. Włóż 4 baterie AAA.
3. Załóż pokrywę baterii i przykręć dokładnie śrubę. Praca urządzenia na zasilaniu bateryjnym wynosi od około 2-6 godzin. Czas działania jest uzależniony od użytego trybu i obciążenia bujaka.

10. BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE BUJANIA

PATRZ RYS. H.

1. Przesuń przycisk w dół, aby zablokować możliwość bujania.
2. Podnieś przycisk do góry, aby odblokować.
3. Upewnij się za każdym razem przed włączeniem funkcji bujania, że zostało ono odblokowane. Włączenie bujania podczas zablokowanej pozycji może uszkodzić produkt.

11. OPIS PANELU I DZIAŁANIE

PATRZ RYS. I.

1. Zasilanie - włącz/ wyłącz produkt.
2. Muzyka
 - Naciśnij przycisk, aby rozpocząć odtwarzanie wbudowanych piosenek.
 - Naciśnij ponownie, aby przełączyć na kolejną piosenkę.
 - Połącz się za pomocą BT na smartfonie z produktem o nazwie „BT-BABY”. Bujak wyda dźwięk informując o poprawnym połączeniu. Przy połączeniu się za pomocą BT jest on priorytetem względem wbudowanych piosenek.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3-5 sekund w celu regulacji głośności.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ponad 5 sekund w celu wyłączenia wbudowanych piosenek.
3. Poziomy bujania - naciśnij przycisk aby ustawić jeden z pięciu poziomów bujania (poziom pierwszy – dioda 1; poziom drugi – dioda 2; poziom trzeci – dioda 3; poziom czwarty – diody 1+3; poziom piąty – diody 2+3).
4. Regulacja czasu bujania - naciśnij przycisk aby włączyć funkcję wyłączenia po 8, 15 lub 30 minutach funkcji bujania.

12. CZYSZCZENIE

1. Bazę bujaka i ramę siedziska czyść za pomocą wilgotnej szmatki. Nie używaj do czyszczenia detergentów. Następnie przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie.
2. Pokrowiec siedziska, poduszkę oraz daszek czyść za pomocą wilgotnej szmatki bez użycia detergentów. Żadnego elementu nie można prać w pralce bębnowej oraz suszyć w suszarce. Nie prac chemicznie. Pozostaw do wyschnięcia na świeżym powietrzu.
3. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować odbarwienia, zniekształcenia oraz zniszczenia elementów.

13. TRANSPORT

Pamiętaj, aby transportować bujaka tylko przy zablokowanej bazie, **PATRZ PKT 10**. Nigdy nie łap za elementy siedziska. Zawsze przenoś trzymając za bazę bujaka.

Transportowanie odblokowanej bazy może spowodować uszkodzenia mechanizmu.

14. SPECYFIKACJA:

Wejście: 100-240V 50/60 Hz

Wyjście: 5V/1A

Długość kabla: ok. 2m

Materiał: tkanina (100% poliester)

Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości: - 0,21 dBm

Zakres częstotliwości: 2.402-2.480 GHz

15. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Aurora jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy RED 2014/53/EU.

Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno Aurora reclining rocker. This product is designed for children weighing up to 9kg and those who are unable to sit up independently. Please read the instruction manual before use and keep it in case you need to use it again.



01. WARNINGS

1. Never leave a child unattended.
2. Do not use the product if the child is able to sit up unaided or the child weighs more than 9kg.
3. The product is not intended for prolonged sleep.
4. Never use this product on elevated surfaces such as a table.
5. Always remember to use a security system.
6. To avoid injury, make sure children are at a safe distance when folding and unfolding the product.
7. Do not let children play with the product.
8. Do not move or lift the product if the child is in it.
9. This product is not a replacement for a cot or bed. If your child needs to sleep, move your child to bed.
10. Do not use the product if any component is damaged or missing.
11. Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
12. Check that the straps fit properly every time, and also that they are securely fastened when you lay your child down.
13. The power supply terminals must not be short-circuited.
14. Do not use adapters other than those supplied with this product to power the product.
15. Keep children away from the working charger.
16. Regularly check the connection of the cable to the adapter.
17. Regularly check the attachment of the seat cover to the seat frame.
18. Always check all fixings before use and ensure that the components are correctly fitted and aligned.
19. Before activating the rocking function, make sure nothing is standing nearby that could cause a blockage or collision with the product.
20. Also make sure that your child does not have access to objects, walls and other things that they can reach for or push away from. This can cause injury, suffocation and choking.
21. Do not extend or change the charging cable.
22. Do not extend attached toys in any way, and do not hang toys other than those included.
23. Do not leave the product in full sunlight or close to heat sources.
24. Check regularly the condition of seams, material joints, structures, screws. If wear is detected, discontinue use immediately and replace the item with a new one.

RISK OF FALLING AND SUFFOCATION:

ALWAYS use seat belts. Fit them so that they fit tightly.

STOP using the product when the infant tries to get out of the product (around 6 months).

Stay nearby and watch the infant while using the product. This product is not safe for unsupervised use or unattended sleeping.

02. CONTENTS OF THE KIT

1. 2 plush toys
2. Pillow
3. Canopy with mosquito net
4. Seat cover
5. Remote control
6. Power supply + cable
7. Seat frame
8. Rocker base

03. MOUNTING OF THE SEAT FRAME

SEE FIG. A

1. Press in the metal clips located at the ends of the top of the seat frame.
2. Insert the top part of the seat frame into the bottom part of the seat frame. Make sure the clamps bounce - you will hear a 'click' when the parts are correctly assembled.

04. PRODUCT INSTALLATION

1. Place the base parts on a flat surface. Connect the power cables together. Then insert the left and right tubes into the main part of the base. Carefully tighten the fixing screws. **SEE FIG. B. 1.**
2. Place the seat frame into the base of the rocker. Make sure that the two components are correctly connected. **SEE FIG. B. 2.**

PRODUCT DISASSEMBLING

Pull the metal clamp located at the back of the main part of the rocker base and pull out the seat. **SEE FIG. B. 3.**

05. FITTING/REMOVING THE SEAT COVER AND CUSHION

1. To remove the cover, unfasten the 2 snaps on the bottom of the rocker and then slide it off the frame.
2. To fit the cover, place it over the frame, taking into account where the top is, and then carefully fasten the 2 snaps. Make sure they are fastened securely. **SEE FIG. C. 1.**
3. To remove the cushion, unfasten the velcro and pull the retaining strap through the handle attached to the seat cover.
4. To put the cushion on, put the attachment strap through the handle and then fasten the velcro on the strap. **SEE FIG. C. 2.**

06. CANOPY WITH TOYS

1. Attach the toys to the canopy by putting the attachment strap from the toy through the attachment bracket, which is located near the connection between the fabric and the mesh. Once you have put the strap through, fasten the velcro. Proceed in this way for both toys. **SEE FIG. D. 1.**
2. Attach the side canopy mount to the seat frame at the point as shown in the picture, then push the mount into the seat frame so that the tube from the seat frame fits into the space in the canopy mount. The top of the canopy should overlap the top of the seat frame. Then fasten the 2 latches located at the attachment, on both sides of the frame. **SEE FIG. D. 2.**

07. SEAT BELTS

1. Place the child in the rocker and position so that the wide centre strap is between the child's legs. **SEE FIG. E. 1.**
2. Then place the top straps over your child's shoulders, remembering to adjust them properly, evenly on both sides. Clip the side straps into the holes in the top straps. **SEE FIG. E. 2.**
3. Clip both sides of the interconnected belts into the buckle located in the centre belt. **SEE FIG. E. 3.**
4. Make sure the straps fit properly around the child and all attachments are securely clipped in.
5. Fasten with velcro to secure the straps. This is necessary to prevent the child from accessing the buckle. **SEE FIG. E. 4.**
6. Press the button on the buckle to release the straps. Pull the top and side straps out of the holes. **SEE FIG. E. 5.**

08. PILOT

SEE FIG. F.

1. On/off
2. Music - a group of buttons designed to control music
3. Rocking time adjustment - 8/15/30 minutes
4. Built-in song mode / Bluetooth
5. Volume „+“
6. Volume „-“
7. Pause/play
8. Previous song
9. Next song
10. Sleep mode - rocking at level 2 for 15 minutes
11. Rocking levels
12. Stop rocking function

09. BATTERY INSTALLATION

SEE FIG. G.

1. Unscrew the screw from the battery cover located at the end of the rocker base and remove the cover.
2. Insert 4 AAA batteries.
3. Replace the battery cover and tighten the screw securely. Battery operation ranges from approximately 2-6 hours. The operating time depends on the mode used and the load of the rocker.

10. LOCKING AND UNLOCKING ROCKING

SEE FIG. H.

1. Slide the button down to lock the rocking option.
2. Lift the button up to unlock.
3. Ensure each time before activating the rocking function that it has been unlocked. Turning on the rocking while in the locked position may damage the product.

11. PANEL DESCRIPTION AND OPERATION

SEE FIG. 1.

1. Power - switch the product on/off.
2. Music
 - Press the button to start playing the built-in songs.
 - Press again to switch to the next song.
 - Connect via BT on your smartphone to the product named "BT-BABY". The rocker will make a sound indicating that the connection is correct. When connecting via BT, it takes priority over the built-in songs.
 - Press and hold the button for 3-5 seconds to adjust the volume.
 - Press and hold the button for more than 5 seconds to switch off the built-in songs.
3. Rocking levels - press the button to set one of five rocking levels (level one - LED 1; level two - LED 2; level three - LED 3; level four - LEDs 1+3; level five - LEDs 2+3).
4. Adjusting the rocking time - press the button to activate the off function after 8, 15 or 30 minutes of rocking function.

12. CLEANING

1. Clean the base of the rocker and the seat frame with a damp cloth. Do not use detergents for cleaning. Then wipe dry so that no water marks are visible.
2. Clean the seat cover, cushion and canopy with a damp cloth without detergent. No parts may be washed in a washing machine or tumble dried. Do not dry-clean. Leave to dry in the open air.
3. Failure to do so may result in discolouration, distortion and damage to components.

13. TRANSPORT

Remember to transport the rocker only with the base locked, **SEE SECTION 10**. Never grab the seat parts. Always carry by holding the base of the rocker. Transporting an unlocked base can cause damage to the mechanism.

14. SPECIFICATIONS:

Input: 100-240V 50/60 Hz

Output: 5V/1A

Cable length: approx. 2m

Material: fabric (100% polyester)

Maximum radio frequency power emitted in the frequency range: - 0,21 dBm

Frequency range: 2.402-2.480 GHz

15. WARRANTY CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: <https://nenop.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://nenop.pl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Neno Aurora device complies with the essential requirements of the RED Directive 2014/53/EU.

The text of the declaration can be found at the following link: <https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für die Neno Aurora Schaukelwippe entschieden haben. Dieses Produkt ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 9 kg und für Kinder, die sich noch nicht selbstständig aufsetzen können, geeignet. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch durch und bewahren Sie sie für den Fall auf, dass Sie sie wieder verwenden müssen.



01. WARNUNGEN

1. Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt.
2. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Kind sich ohne Hilfe aufsetzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
3. Das Produkt ist nicht für einen längeren Schlaf geeignet.
4. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen wie z. B. einem Tisch.
5. Denken Sie immer daran, ein Sicherheitssystem zu verwenden.
6. Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Kinder beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Produkts in einem sicheren Abstand befinden.
7. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
8. Bewegen oder heben Sie das Produkt nicht, wenn sich ein Kind darin befindet.
9. Dieses Produkt ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, bringen Sie Ihr Kind ins Bett.
10. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt.
11. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.

12. Vergewissern Sie sich jedes Mal, dass die Gurte richtig sitzen und dass sie sicher befestigt sind, wenn Sie Ihr Kind hinlegen.
13. Die Stromversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
14. Verwenden Sie für die Stromversorgung des Produkts keine anderen als die mitgelieferten Adapter.
15. Halten Sie Kinder von dem funktionierenden Ladegerät fern.
16. Überprüfen Sie regelmäßig den Anschluss des Kabels an den Adapter.
17. Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung des Sitzbezuges am Sitzrahmen.
18. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer alle Befestigungen und stellen Sie sicher, dass die Komponenten korrekt montiert und ausgerichtet sind.
19. Vergewissern Sie sich vor dem Aktivieren der Schaukelfunktion, dass keine Gegenstände in der Nähe sind, die eine Blockade oder eine Kollision mit dem Gerät verursachen könnten.
20. Achten Sie auch darauf, dass Ihr Kind keinen Zugang zu Gegenständen, Wänden und anderen Dingen hat, nach denen es greifen oder die es wegziehen kann. Dies kann zu Verletzungen, Erstickten und Ersticken führen.
21. Verlängern oder verändern Sie das Ladekabel nicht.
22. Verlängern Sie das angebrachte Spielzeug nicht und hängen Sie kein anderes als das mitgelieferte Spielzeug auf.
23. Lassen Sie das Produkt nicht in vollem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen liegen.
24. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Nähten, Materialverbindungen, Strukturen und Schrauben. Wenn ein Verschleiß festgestellt wird, stellen Sie die Verwendung sofort ein und ersetzen Sie den Artikel durch einen neuen.

STURZGEFAHR UND ERSTICKUNGSGEFAHR:

Legen Sie IMMER die Sicherheitsgurte an. Legen Sie sie so an, dass sie fest sitzen.

STOPPEN Sie die Verwendung des Produkts, wenn das Kind versucht, sich aus dem Produkt zu befreien (ca. 6 Monate).

Bleiben Sie in der Nähe und beobachten Sie das Kind, während Sie das Produkt verwenden. Dieses Produkt ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch oder unbeaufsichtigten Schlaf geeignet.

02. INHALT DES KITS

1. 2 Plüschtiere
2. Kopfkissen
3. Vordach mit Moskitonetz
4. Sitzbezug
5. Fernsteuerung
6. Netzgerät + Kabel
7. Sitzrahmen
8. Sockel der Wippe

03. MONTAGE DES SITZRAHMENS

SIEHE **ABB. A.**

1. Drücken Sie die Metallklammern, die sich an den Enden des oberen Teils des Sitzrahmens befinden, ein.
2. Setzen Sie das Oberteil des Sitzrahmens in das Unterteil des Sitzrahmens ein. Vergewissern Sie sich, dass die Klammern einrasten - Sie werden ein "Klick" hören, wenn die Teile richtig zusammengefügt sind.

04. PRODUKTINSTALLATION

1. Legen Sie die Basisteile auf eine ebene Fläche. Verbinden Sie die Stromkabel miteinander. Setzen Sie dann das linke und das rechte Rohr in den Hauptteil des Sockels ein. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben vorsichtig an. **SIEHE **ABB. B. 1.****
2. Setzen Sie den Sitzrahmen in den Sockel der Wippe ein. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Komponenten richtig verbunden sind. **SIEHE **ABB. B. 2.****

DEMONTAGE DES PRODUKTS

Ziehen Sie an der Metallklammer, die sich hinten am Hauptteil der Wippbasis befindet, und ziehen Sie den Sitz heraus. **SIEHE **ABB. B. 3.****

05. ANBRINGEN/ABNEHMEN DES SITZBEZUGS UND DES KISSENS

1. Um die Abdeckung zu entfernen, lösen Sie die 2 Druckknöpfe an der Unterseite der Wippe und schieben Sie sie dann vom Rahmen ab.
2. Um die Abdeckung anzubringen, legen Sie sie über den Rahmen, wobei Sie berücksichtigen, wo sich die Oberseite befindet, und schließen Sie dann vorsichtig die 2 Druckknöpfe. Vergewissern Sie sich, dass sie sicher befestigt sind. **SIEHE **ABB. C. 1.****
3. Um das Kissen abzunehmen, lösen Sie den Klettverschluss und ziehen Sie das Halteband durch den am Sitzbezug angebrachten Griff.
4. Um das Kissen anzulegen, führen Sie den Befestigungsriemen durch den Griff und schließen dann den Klettverschluss am Riemen. **SIEHE **ABB. C. 2.****

06. VORDACH MIT SPIELZEUG

1. Befestigen Sie die Spielzeuge am Verdeck, indem Sie das Befestigungsband des Spielzeugs durch die Befestigungslasche führen, die sich in der Nähe der Verbindung zwischen dem Stoff und dem Netz befindet. Sobald Sie den Riemen durchgesteckt haben, schließen Sie den Klettverschluss. Verfahren Sie auf diese Weise mit beiden Spielzeugen. **SIEHE **ABB. D. 1.****
2. Befestigen Sie die seitliche Kabinenhaubenhalterung am Sitzrahmen an der in der Abbildung gezeigten Stelle und schieben Sie die Halterung dann so in den Sitzrahmen, dass das Rohr des Sitzrahmens in den Raum in der Kabinenhaubenhalterung passt. Die Oberseite der Kabinenhaube sollte die Oberseite des Sitzrahmens überlappen. Befestigen Sie dann die 2 Riegel, die sich an der Befestigung auf beiden Seiten des Rahmens befinden. **SIEHE **ABB. D. 2.****

07. SITZGURTE

1. Setzen Sie das Kind in die Wippe und positionieren Sie es so, dass der breite Mittelgurt zwischen den Beinen des Kindes liegt. **SIEHE **ABB. E. 1.****
2. Legen Sie dann die oberen Gurte über die Schultern Ihres Kindes und achten Sie darauf, dass sie auf beiden Seiten gleichmäßig eingestellt sind. Stecken Sie die seitlichen Gurte in die Löcher der oberen Gurte. **SIEHE **ABB. E. 2.****
3. Stecken Sie beide Seiten der miteinander verbundenen Gurte in die Schnalle des mittleren Gurtes. **SIEHE **ABBILDUNG E. 3.****
4. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte richtig um das Kind gelegt und alle Befestigungen sicher eingearbeitet sind.
5. Befestigen Sie die Riemen mit einem Klettverschluss, um sie zu sichern. Dies ist notwendig, um zu verhindern, dass das Kind die Schnalle erreichen kann. **SIEHE **ABB. E. 4.****
6. Drücken Sie den Knopf an der Schnalle, um die Gurte zu lösen. Ziehen Sie den oberen und den seitlichen Gurt aus den Löchern. **SIEHE **ABB. E. 5.****

08. PILOT

SEHE ABB. F.

1. ein/aus
2. Musik - eine Gruppe von Tasten zur Steuerung von Musik
3. Einstellung der Schaukelzeit - 8/15/30 Minuten
4. Integrierter Song-Modus / Bluetooth
5. Lautstärke „+“
6. Band „-“
7. Pause/Play
8. Vorheriger Song
9. Nächster Song
10. Schlafmodus - Schaukeln auf Stufe 2 für 15 Minuten
11. Wippende Ebenen
12. Funktion „Schaukeln stoppen“

09. BATTERIEANLAGE

SIEHE ABB. G.

1. Lösen Sie die Schraube der Batterieabdeckung am Ende der Wippe und nehmen Sie die Abdeckung ab.
2. Legen Sie 4 AAA-Batterien ein.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf und ziehen Sie die Schraube fest an. Der Batteriebetrieb dauert etwa 2-6 Stunden. Die Betriebszeit hängt von dem verwendeten Modus und der Belastung der Wippe ab.

10. VERRIEGELN UND ENTRIEGELN VON SCHAUKELN

SIEHE ABB. H.

1. Schieben Sie die Taste nach unten, um die Schaukeloption zu sperren.
2. Heben Sie den Knopf zum Entriegeln an.
3. Vergewissern Sie sich jedes Mal, bevor Sie die Wippfunktion aktivieren, dass sie entriegelt ist. Das Einschalten der Wippfunktion in der verriegelten Position kann das Gerät beschädigen.

11. BESCHREIBUNG UND BEDIENUNG DES PANELS

SIEHE ABB. I.

1. Power - schaltet das Produkt ein/aus.
2. Musik
 - Drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe der vorinstallierten Titel zu starten.
 - Drücken Sie erneut, um zum nächsten Lied zu wechseln.
 - Verbinden Sie sich über BT auf Ihrem Smartphone mit dem Produkt mit der Bezeichnung "BT-BABY". Die Wippe gibt einen Ton von sich, der anzeigt, dass die Verbindung korrekt ist. Wenn Sie eine Verbindung über BT herstellen, hat diese Vorrang vor den integrierten Songs.
 - Halten Sie die Taste 3-5 Sekunden lang gedrückt, um die Lautstärke einzustellen.
 - Halten Sie die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, um die integrierten Songs auszuschalten.
3. Wippstufen - drücken Sie die Taste, um eine von fünf Wippstufen einzustellen (Stufe eins - LED 1; Stufe zwei - LED 2; Stufe drei - LED 3; Stufe vier - LEDs 1+3; Stufe fünf - LEDs 2+3).
4. Einstellen der Schaukelzeit - drücken Sie die Taste, um die Funktion nach 8, 15 oder 30 Minuten Schaukelfunktion auszuschalten.

12. REINIGUNG

1. Reinigen Sie die Basis der Wippe und den Sitzrahmen mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel. Wischen Sie anschließend trocken, so dass keine Wasserflecken sichtbar sind.
2. Reinigen Sie den Sitzbezug, das Kissen und den Baldachin mit einem feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel. Die Teile dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen oder im Trockner getrocknet werden. Nicht chemisch reinigen. An der frischen Luft trocknen lassen.
3. Andernfalls kann es zu Verfärbungen, Verformungen und Beschädigungen der Bauteile kommen.

13. TRANSPORT

Denken Sie daran, die Wippe nur mit verriegeltem Sockel zu transportieren, **SEHEN SIE ABSCHNITT 10**. Fassen Sie niemals die Sitzteile an. Halten Sie sich beim Tragen immer am Sockel der Wippe fest. Der Transport einer unverriegelten Basis kann den Mechanismus beschädigen.

14. SPEZIFIKATIONEN:

Eingang: 100-240V 50/60 Hz

Ausgang: 5V/1A

Kabellänge: ca. 2m

Material: Stoff (100% Polyester)

Maximale abgestrahlte Funkfrequenzleistung im Frequenzbereich: - 0,21 dBm

Frequenzbereich: 2,402-2,480 GHz

15. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja> Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt> Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

KGK Trend erklärt, dass das Gerät Neno Aurora mit den grundlegenden Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der Text der Erklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili polohovatelné houpací křeslo Neno Aurora. Tento výrobek je určen pro děti s hmotností do 9 kg a pro děti, které nejsou schopny samostatně sedět. Před použitím si prosím přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro případ, že byste jej potřebovali znovu použít.



01. UPOZORNĚNÍ

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Výrobek nepoužívejte, pokud je dítě schopno sedět bez pomoci nebo pokud váží více než 9 kg.
3. Výrobek není určen k dlouhodobému spánku.
4. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách, jako je stůl.
5. Vždy nezapomeňte používat bezpečnostní systém.
6. Abyste předešli zranění, dbejte na to, aby děti byly při skládání a rozkládání výrobku v bezpečné vzdálenosti.
7. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.
8. Nehýbejte s výrobkem ani jej nezvedejte, pokud je v něm dítě.
9. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, přesuňte ho do postele.
10. Nepoužívejte výrobek, pokud je některá součást poškozená nebo chybí.
11. Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly než ty, které schválil výrobce.
12. Pokaždé zkontrolujte, zda popruhy správně sedí a zda jsou bezpečně připevněny, když dítě položíte.
13. Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
14. K napájení výrobku nepoužívejte jiné adaptéry než ty, které jsou dodávány s tímto výrobkem.
15. Udržujte děti mimo dosah pracovní nabíječky.
16. Pravidelně kontrolujte připojení kabelu k adaptéru.
17. Pravidelně kontrolujte upevnění potahu sedadla k rámu sedadla.
18. Před použitím vždy zkontrolujte všechna upevnění a ujistěte se, že jsou součástí správně namontovány a vyrovnaný.
19. Před aktivací funkce houpací se ujistěte, že v blízkosti nestojí nic, co by mohlo způsobit zablokování nebo kolizi s výrobkem.
20. Dbejte také na to, aby dítě nemělo přístup k předmětům, stěnám a dalším věcem, na které může dosáhnout nebo které může odstranit. To může způsobit zranění, udušení a uskrvení.
21. Nabíječky kabel neproduktujte ani neměňte.
22. Případně hračky nijak neproduktujte a nezavěšujte jiné hračky než ty, které jsou součástí balení.
23. Nenechávejte výrobek na plném slunečním světle nebo v blízkosti zdrojů tepla.
24. Pravidelně kontrolujte stav švů, materiálových spojů, konstrukci a šroubů. Pokud zjistíte opotřebení, okamžitě přestaňte výrobek používat a vyměňte jej za nový.

RIZIKO PÁDU A UDUŠENÍ:

VŽDY používejte bezpečnostní pásy. Připevněte je tak, aby pevně přiléhaly.

PŘESTAŇTE výrobek používat, když se dítě snaží z výrobku dostat (přibližně v 6 měsících).

Při používání výrobku buďte poblíž a hlídejte dítě. Tento výrobek není bezpečný pro použití bez dozoru nebo spání bez dozoru.

02. OBSAH SADY

1. 2 plyšové hračky
2. Pojisták
3. Stříška s moskytiérou
4. Potah sedadla
5. Dálkové ovládání
6. Napájecí zdroj + kabel
7. Rám sedadla
8. Základna Rocker

03. MONTÁŽ RÁMU SEDADLA

VIZ OBR. A.

1. Stiskněte kovové svorky umístěné na koncích horní části rámu sedadla.
2. Vložte horní část rámu sedadla do spodní části rámu sedadla. Ujistěte se, že svorky skáčou - po správném sestavení dílů uslyšíte "cvaknutí".

04. INSTALACE PRODUKTU

1. Základní díly položte na rovný povrch. Připojte napájecí kabely k sobě. Poté vložte levou a pravou trubku do hlavní části základny. Pečlivě utáhněte upevňovací šrouby. **PODÍVEJTE SE NA OBRÁZEK B. 1.**

2. Umístěte rám sedadla do základny houpacího křesla. Ujistěte se, že jsou obě součásti správně spojeny. **PODÍVEJTE SE NA OBRÁZEK B. 2.**

DEMONTÁŽ VÝROBKU

Vytáhněte kovovou svorku umístěnou v zadní části hlavní části základny vahadla a vyjměte sedadlo. **VIZ OBR. B. 3.**

05. NAsAZENÍ/SEJMUTÍ POTAHU A POLŠTÁŘE SEDADLA.

1. Chcete-li kryt sejmut, odepněte 2 západky na spodní straně kolébky a poté jej sundejte z rámu.
2. Chcete-li kryt nasadit, nasadte jej na rám s ohledem na místo, kde je horní část, a poté pečlivě zapněte 2 západky. Ujistěte se, že jsou pevně připevněny. **VIZ OBR. C. 1.**
3. Chcete-li polštářek vyjmout, rozepněte suchý zip a protáhněte upevňovací pásek úchytem připevněným k potahu sedadla.
4. Chcete-li polštářek nasadit, provlékněte upevňovací pásek rukojetí a poté na pásku upevněte suchý zip. **VIZ OBR. C. 2.**

06. STŘÍŠKA S HRAČKAMI

1. Připevněte hračky ke stříšce tak, že provlečte upevňovací pásek od hračky skrz upevňovací držák, který se nachází v blízkosti spojení mezi látkou a síťovinou. Po provlečení popruhu připevněte suchý zip. Takto postupujte u obou hraček. **OBRÁZEK D. 1.**
2. Připevněte boční držák stříšky k rámu sedadla v místě, jak je znázorněno na obrázku, a poté zatlačte držák do rámu sedadla tak, aby trubka z rámu sedadla zapadla do prostoru v držáku stříšky. Horní část stříšky by měla překrývat horní část rámu sedadla. Poté upevněte 2 západky umístěné v místě uchycení, na obou stranách rámu. **VIZ OBRÁZEK D. 2.**

07. SEDADLOVÉ PÁSY

1. Umístěte dítě do houpacího křesla tak, aby široký středový popruh byl mezi nohama dítěte. **VIZ OBRÁZEK E. 1.**
2. Poté nasadte horní popruhy na ramena dítěte a nezapomeňte je správně nastavit, rovnoměrně na obou stranách. Zapněte boční popruhy do otvorů v horních popruzích. **VIZ OBR. E. 2.**
3. Zapněte obě strany propojených pásů do spony umístěné ve středovém pásu. **VIZ OBRÁZEK E. 3.**
4. Ujistěte se, že popruhy správně obepínají dítě a že jsou všechny příchytky bezpečně připevněny.
5. Popruhy upevněte pomocí suchého zipu. Je to nutné, aby se dítě nedostalo k přece. **VIZ OBR. E. 4.**
6. Stisknutím tlačítka na sponě uvolníte popruhy. Vytáhněte horní a boční popruhy z otvorů. **PODÍVEJTE SE NA OBRÁZEK E. 5.**

08. PILOT

VIZ OBR. F.

1. Zapnuto/vypnuto
2. Hudba - skupina tlačítek určená k ovládání hudby.
3. Nastavení doby houpání - 8/15/30 minut
4. Vestavěný režim skladby / Bluetooth
5. Hlasitost „+“
6. Svazek „-“
7. Pauza/přehrávání
8. Předchozí píseň
9. Další píseň
10. Režim spánku - houpání na úrovni 2 po dobu 15 minut
11. Úrovně houpání
12. Funkce zastavení houpání

09. INSTALACE BATERIE

VIZ OBR. G.

1. Odšroubujte šroub z krytu baterie umístěného na konci základny a kryt sejměte.
2. Vložte 4 baterie AAA.
3. Nasadte kryt baterie a pevně utáhněte šroub. Doba provozu na baterie se pohybuje přibližně od 2 do 6 hodin. Doba provozu závisí na použitém režimu a zatížení kolébky.

10. ZAMYKÁNÍ A ODEMYKÁNÍ HOUPÁNÍM

VIZ OBR. H.

1. Posunutím tlačítka dolů možnost houpání uzamknete.
2. Tlačítko odemknete zvednutím nahoru.
3. Před každým spuštěním funkce houpání se ujistěte, že je odblokována. Zapnutí houpání v uzamčené poloze může výrobek poškodit.

11. POPIS A OVLÁDÁNÍ PANELU

VIZ OBR. I.

1. Napájení - zapnutí/vypnutí výrobku.
2. Hudba
 - Stisknutím tlačítka spustíte přehrávání vestavěných skladeb.
 - Dalším stisknutím přepnete na další skladbu.
 - Připojte se přes BT na svůj smartphonu k produktu s názvem "BT-BABY". Kolébka vydá zvuk signalizující, že připojení je správné. Při připojení přes BT má přednost před vestavěnými skladbami.
 - Stisknutím a podržením tlačítka na 3-5 sekund upravíte hlasitost.
 - Stisknutím a podržením tlačítka po dobu delší než 5 sekund vypnete vestavěné skladby.
3. Úrovně houpání - stisknutím tlačítka nastavíte jednu z pěti úrovní houpání (úroveň jedna - LED 1; úroveň dvě - LED 2; úroveň tři - LED 3; úroveň čtyři - LED 1+3; úroveň pět - LED 2+3).
4. Nastavení doby houpání - stisknutím tlačítka aktivujete funkci vypnutí po 8, 15 nebo 30 minutách houpání.

12. ČIŠTĚNÍ

1. Základnu houpacího křesla a rám sedadla očistěte vlhkým hadříkem. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky. Poté otřete do sucha tak, aby nebyly vidět žádné stopy po vodě.
2. Potah sedadla, polštář a stříška čistěte vlhkým hadříkem bez saponátu. Žádné části se nesmí práť v pračce ani sušit v bubnové sušičce. Nečistěte v čistírně. Nechte sušit na čerstvém vzduchu.
3. V opačném případě může dojít ke změně barvy, zkraslení a poškození součástí.

13. TRANSPORT

Nezapomeňte přepravovat vahadlo pouze se zajištěnou základnou, **VIZ OBR. 10**. Nikdy neuchopíte části sedadla. Vždy přenášejte tak, že držíte základnu

hupačky.

Přeprava odemčené základny může způsobit poškození mechanismu.

14. SPECIFIKACE:

Vstupní údaje: 100-240 V 50/60 Hz

Výstup: 5V/1A

Délka kabelu: přibližně 2 m

Materiál: látka (100% polyester)

Maximální vyzářovaný výkon na rádiové frekvenci v rozsahu frekvenci: - 0,21 dBm

Frekvenční rozsah: 2,402-2,480 GHz

15. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://neno.pl/gwarancia>.

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

Společnost KGK Trend prohlašuje, že zařízení Neno Aurora splňuje základní požadavky směrnice RED 2014/53/EU.

Text prohlášení naleznete na tomto odkazu: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Aurora fekvőhintát. Ezt a terméket 9 kg-ig terjedő súlyú gyermekek és olyanok számára tervezték, akik nem tudnak önállóan felúlni. Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg arra az esetre, ha újra használni szeretné.



01. FIGYELMEZTETÉSEK

1. Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül.
2. Ne használja a terméket, ha a gyermek képes önállóan felúlni, vagy a gyermek súlya meghaladja a 9 kg-ot.
3. A termék nem alkalmas tartós alváásra.
4. Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen, például asztalon.
5. Mindig emlékezzen a biztonsági rendszer használatára.
6. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermekek biztonságos távolságban legyenek, amikor a terméket össze- és széthajtogatja.
7. Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a termékkel.
8. Ne mozgassa vagy emelje fel a terméket, ha a gyermek benne van.
9. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy ágyat. Ha gyermekének alváásra van szüksége, helyezze gyermekét ágyba.
10. Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik.
11. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
12. Ellenőrizze, hogy a hevederek minden alkalommal megfelelően illeszkednek-e, és hogy biztonságosan rögzülnek-e, amikor lefekteti a gyermeket.
13. A tápellátás csatlakozóit nem szabad rövidre zární.
14. Ne használjon a termékhez mellékelt adapterektől eltérő adaptereket a termék tápellátásához.
15. Tartsa távol a gyermekeket a működő töltőtől.
16. Rendszeresen ellenőrizze a kábel csatlakoztatását az adapterhez.
17. Rendszeresen ellenőrizze az áleshuzat rögzítését az áléskerethez.
18. Használat előtt mindig ellenőrizze az összes rögzítést, és győződjön meg arról, hogy az alkatrészek helyesen vannak-e felszerelve és igazítva.
19. A hintázó funkció aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy nincs a közelben semmi, ami elakadást vagy ütközést okozhatna a termékkel.
20. Győződjön meg arról is, hogy gyermeke nem férhet hozzá tárgyakhoz, falakhoz és egyéb olyan dolgokhoz, amelyeket elérhet vagy ellökhet. Ez sérülést, fulladást és fulladást okozhat.
21. Ne hosszabítsa meg vagy cserélje ki a töltőkábelt.
22. Ne hosszabítsa meg a csatlakoztatott játékokat semmilyen módon, és ne akasszon fel a mellékeltelen kívül más játékokat.
23. Ne hagyja a terméket teljes napfényben vagy hőforrások közelében.
24. Rendszeresen ellenőrizze a varratok, anyagfűtések, szerkezetek, csavarok állapotát. Ha kopást észlel, azonnal hagyja abba a használatot, és cserélje ki a terméket egy újjal.

A LEESÉS ÉS A FULLADÁS VESZÉLYE:

MINDIG használja a biztonsági övet. Úgy szerelje fel őket, hogy szorosan illeszkedjenek.

Hagyja abba a termék használatát, amikor a csecsemő megpróbál kiszállni a termékből (6 hónapos kor körül).

A termék használata közben maradjon a közelben, és figyelje a csecsemőt. Ez a termék nem biztonságos felügyelet nélküli használatra vagy felügyelet nélküli alváásra.

02. A KÉSZLET TARTALMA

1. 2 plüss játék
2. Párna
3. Baldachin szünnyoghálóval
4. Ülészuzat
5. Távirányító
6. Tápegység + kábel
7. Üléskeret
8. Billenő talpazat

03. AZ ÜLÉSKERET FELSZERELÉSE

LÁSD A A. ÁBRÁT.

1. Nyomja be az üléskeret felső részének végén található fémpapcsokat.
2. Helyezze az üléskeret felső részét az üléskeret alsó részébe. Győződjön meg róla, hogy a bilincsek pattognak - egy "kattanást" fog hallani, amikor az alkatrészek megfelelően összeilleszkednek.

04. TERMÉK TELEPÍTÉSE

1. Helyezze az alpadarabokat egy sík felületre. Csatlakoztassa össze a tápkábeleket. Ezután helyezze be a bal és a jobb oldali csövet a bázis fő részébe. Óvatosan húzza meg a rögzítőcsavarokat. **LÁSD A B. ÁBRÁT. 1.**
2. Helyezze az üléskeretet a hintáscső alá. Győződjön meg arról, hogy a két alkatrész megfelelően csatlakozik egymáshoz. **LÁSD A B. ÁBRÁT. 2.**

TERMÉK SZÉTSZERELÉSE

Húzza ki a hintaláb fő részének hátsó részén található fémbilincset, és húzza ki az ülést. **LÁSD A B. ÁBRÁT. 3.**

05. AZ ÜLÉSHUZAT ÉS A PÁRNA FELSZERELÉSE/LEVÉTELE

1. A burkolat eltávolításához oldja ki a billenítő alján lévő 2 reteszt, majd csúszassa le a keretről.
2. A fedél felszereléséhez helyezze a keretre, figyelembe véve, hogy hol van a teteje, majd óvatosan rögzítse a 2 patentot. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan rögzüljenek. **LÁSD A C. 1. ÁBRÁT.**
3. A párna eltávolításához oldja ki a tépőzárát, és húzza át a rögzítőpántot az ülészuzathoz rögzített fogantyún keresztül.
4. A párna felhelyezéséhez dugja át a rögzítőpántot a fogantyún, majd rögzítse a tépőzárát a pánton. **LÁSD A C. 2. ÁBRÁT.**

06. BALDACHIN JÁTÉKOKKAL

1. Rögzítse a játékokat a baldachinhoz úgy, hogy a játék rögzítőpántját áthelyezi a rögzítőkonzolon, amely a szövet és a háló közötti csatlakozás közelében található. Miután áthelyezte a pántot, rögzítse a tépőzárát. Így járjon el mindkét játék esetében. **LÁSD A D. ÁBRÁT. 1.**
2. Csatlakoztassa az oldalsó ernyőtartót az üléskerethez a képen látható ponton, majd tolja a tartót az üléskeretbe úgy, hogy az üléskeret csöve illeszkedjen az ernyőtartóban lévő helybe. Az előtét tetejének át kell fednie az üléskeret tetejét. Ezután rögzítse a rögzítésnél található 2 reteszt, a keret mindkét oldalán. **LÁSD A D. ÁBRÁT. 2.**

07. ÜLŐVÖK

1. Helyezze a gyermeket a hintába, és úgy állítsa be, hogy a széles középső heveder a gyermek lábai között legyen. **LÁSD AZ E. ÁBRÁT. 1.**
2. Ezután helyezze a felső pántokat gyermeke vállára, és ne felelde, hogy megfelelően, egyenletesen állítsa be őket mindkét oldalon. Csatlakoztassa az oldalsó pántokat a felső pántok lyukaiba. **LÁSD AZ E. ÁBRÁT. 2.**
3. Csatolja az összekapcsolt övek mindkét oldalát a középső övben található csatba. **LÁSD AZ E. ÁBRÁT. 3.**
4. Győződjön meg róla, hogy a hevederek megfelelően illeszkednek a gyermek körül, és minden rögzítőelem biztonságosan be van csipetve.
5. A pántok rögzítéséhez rögzítse tépőzárral. Erre azért van szükség, hogy a gyermek ne férjen hozzá a csathoz. **LÁSD AZ E. ÁBRÁT. 4.**
6. Nyomja meg a csaton lévő gombot a pántok kioldásához. Húzza ki a felső és az oldalsó pántokat a lyukakból. **LÁSD AZ E. ÁBRÁT. 5.**

08. PILOT

LÁSD A F. ÁBRÁT.

1. Be/kikapcsolva
2. Zene - a zene vezérlésére szolgáló gombok csoportja
3. Ringatási idő beállítása - 8/15/30 perc
4. Beépített dal üzemmód / Bluetooth
5. Hangerő „+”
6. Hangerő „-”
7. Szünet/játszás
8. Előző dal
9. Következő dal
10. Alvó üzemmód - hintázás 2. szinten 15 percig
11. Ringató szintek
12. Stop rocking funkció

09. AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE

LÁSD A G. ÁBRÁT.

1. Csavarja ki a billenyalp végén található elemfedél csavarját, és vegye le a fedelet.
2. Helyezzen be 4 AAA elemet.
3. Helyezze vissza az elemtartó fedelet, és húzza meg a csavart szorosan. Az akkumulátor működése körülbelül 2-6 óra között mozog. Az üzemidő a használt üzemmodtól és a hintaló terhelésétől függ.

10. ZÁRÁS ÉS FELOLDÁS HINTÁZÁS

LÁSD A H. ÁBRÁT.

1. Csúszassa lefelé a gombot a hintázási lehetőség rögzítéséhez.
2. A feloldáshoz emelje fel a gombot.
3. A hintázó funkció aktiválása előtt minden alkalommal győződjön meg arról, hogy a funkciót feloldották. A hintázás bekapcsolása zárolt helyzetben károsíthatja a terméket.

11. PANEL LEÍRÁSA ÉS MŰKÖDÉSE

LÁSD A I. ÁBRÁT.

1. Power - a termék be- és kikapcsolása.
2. Zene
 - Nyomja meg a gombot a beépített dalok lejátszásának elindításához.
 - Nyomja meg újra a következő dalra való átváltáshoz.
 - Csatlakozzon az okostelefonján BT-n keresztül a "BT-BABY" nevű termékhez. A billenő hang jelzi, hogy a kapcsolat megfelelő. A BT-n keresztül történő csatlakozáskor előbbséget élvez a beépített dalokkal szemben.
 - A hangerő beállításához tartsa nyomva a gombot 3-5 másodpercig.
 - A beépített dalok kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot több mint 5 másodpercig.
3. Ringatási szintek - nyomja meg a gombot az öt ringatási szint egyikének beállításához (első szint - LED 1; második szint - LED 2; harmadik szint - LED 3; negyedik szint - LED 1+3; ötödik szint - LED 2+3).
4. A hintázási idő beállítása - a gomb megnyomásával 8, 15 vagy 30 perc hintázási funkció után aktiválhatja a kikapcsolási funkciót.

12. TISZTÍTÁS

1. Tisztítsa meg a hintaszék alját és az üléskeretet nedves ruhával. Ne használjon tisztítószereket a tisztításhoz. Ezután törölje szárazra úgy, hogy ne legyenek láthatóak víznyomok.
2. Tisztítsa meg az ülészsuzatot, a párnát és a baldachint nedves ruhával, mosószér nélkül. Egyetlen alkatrész sem mosható mosógépben vagy szújtógépben. Ne tisztítsa szárazon. Hagyja a szabad levegőn száradni.
3. Ennek elmulasztása az alkatrészek elszineződését, torzulását és károsodását eredményezheti.

13. TRANSPORT

Ne felejtse, hogy a hintát csak zárt talppal szabad szállítani, **LÁSD A 10. SZAKASZT**. Soha ne fogja meg az ülésrészeket. Mindig a hintaszék alapját megfogva szállítson.

A nem zárt alapegység szállítása károsíthatja a mechanizmust.

14. SPECIFIKÁCIÓK:

Bemenet: 50/60 Hz

Kimenet: 1A

Kábel hossza: kb. 2m

Anyag: szövet (100% poliészter)

Maximális sugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény a frekvenciatartományban: - 0,21 dBm

Frekvenciatartomány: 2,402-2,480 GHz

15. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak: <https://neno.pl/gwarancja>.

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: <https://neno.pl/kontakt>

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségeikért.

A KGK Trend kijelenti, hogy a Neno Aurora készülék megfelel a 2014/53/EU RED irányelv alapvető követelményeinek.

A nyilatkozat szövege a következő linken érhető el: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si zakúpili pohodovateľné hoidacie kreslo Neno Aurora. Tento výrobok je určený pre deti s hmotnosťou do 9 kg a pre deti, ktoré nedokážu samostatne sedieť. Pred použitím si prosím prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre prípad, že by ste ho potrebovali znovu použiť.



01. UPOZORNENIA

1. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
2. Výrobok nepoužívajte, ak je dieťa schopné sedieť bez pomoci alebo ak dieťa váži viac ako 9 kg.
3. Výrobok nie je určený na dlhodobý spánok.
4. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyzvýšených plochách, napríklad na stole.
5. Vždy nezabudnite používať bezpečnostný systém.
6. Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že deti sú pri skladaní a rozkladaní výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
7. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.
8. Nehýbte ani nezdvíhajte výrobok, ak je v ňom dieťa.
9. Tento výrobok nenahradza detskú postieľku ani posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, presuňte ho do postele.
10. Nepoužívajte výrobok, ak je niektorý komponent poškodený alebo chýba.
11. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely ako tie, ktoré schválil výrobca.
12. Zakaždým skontrolujte, či popruhy správne sedia, a tiež či sú bezpečne upevnené, keď dieťa položíte.

13. Napájacie svorky nesmú byť skratované.
14. Na napájanie výrobku nepoužívajte iné adaptéry ako tie, ktoré sa dodávajú s týmto výrobkom.
15. Udržujte deti mimo dosahu pracovnej nabíjačky.
16. Pravidelne kontrolujte pripojenie kábla k adaptéru.
17. Pravidelne kontrolujte upevnenie poťahu sedadla k rámu sedadla.
18. Pred použitím vždy skontrolujte všetky upevňovacie prvky a uistite sa, že sú komponenty správne namontované a zarovnané.
19. Pred aktívačiou funkcie hojdania sa uistite, že v blízkosti nestojí nič, čo by mohlo spôsobiť zablokovanie alebo kolíziu s výrobkom.
20. Dbajte tiež na to, aby vaše dieťa nemalo prístup k predmetom, stenám a iným veciam, na ktoré môže dosiahnuť alebo ktoré môže odstrániť. Môže to spôsobiť poranenie, udusenie a udusenie.
21. Nabíjaci kábel nepredlžujte ani nemeňte.
22. Pripojené hračky nijako nepredlžujte a nezasuvajte iné hračky ako tie, ktoré sú súčasťou balenia.
23. Výrobok nenechávajte na plnom slnečnom svetle ani v blízkosti zdrojov tepla.
24. Pravidelne kontrolujte stav švov, materiálových spojov, konštrukcii a skrutiek. Ak zistíte opotrebenie, okamžite prestaňte výrobok používať a vymeňte ho za nový.

RIZIKO PÁDU A UDUSENIA:

VŽDY používajte bezpečnostné pásy. Pripevnite si ich tak, aby pevne sedeli.

PRERušte používanie výrobku, keď sa dieťa pokúsi dostať z výrobku von (približne 6 mesiacov).

Počas používania výrobku sa zdržiavajte v blízkosti dieťaťa a dávajte naň pozor. Tento výrobok nie je bezpečný na používanie bez dozoru alebo na spanie bez dozoru.

02. OBSAH SÚPRAVY

1. 2 plyšové hračky
2. Vankúš
3. Baldachýn s moskytiérou
4. Poťah sedadla
5. Diaľkové ovládanie
6. Napájací zdroj + kábel
7. Rám sedadla
8. Základňa Rocker

03. MONTÁŽ RÁMU SEDADLA

POZRI OBRÁZOK A

1. Zatláčajte kovové svorky umiestnené na koncoch hornej časti rámu sedadla.
2. Vložte hornú časť rámu sedadla do spodnej časti rámu sedadla. Uistite sa, že svorky skáču - keď sú diely správne zostavené, budete počuť "cvaknutie".

04. INŠTALÁCIA PRODUKTU

1. Základné diely položte na rovný povrch. Pripojte napájacie káble k sebe. Potom vložte ľavú a pravú rúčku do hlavnej časti základne. Opatrne utiahnite upevňovacie skrutky. **POZRI OBR. B. 1.**
2. Umiestnite rám sedadla do základne hojdačky. Uistite sa, že sú tieto dva komponenty správne spojené. **POZRI OBR. B. 2.**

DEMONTÁŽ VÝROBKU

Vytiahnite kovovú svorku umiestnenú v zadnej časti hlavnej časti základne kolískového sedadla a vytiahnite sedadlo. **POZRI OBR. B. 3.**

05. NASADENIE/ODSTRÁNENIE PŔTAHU A VANKUŠA SEDADLA

1. Ak chcete kryt odstrániť, odopnite 2 západky na spodnej strane kolísky a potom ho posuňte z rámu.
2. Ak chcete kryt nasadiť, umiestnite ho na rám, pričom zohľadnite miesto, kde sa nachádza horná časť, a potom opatrne zapnite 2 západky. Uistite sa, že sú bezpečne upevnené. **POZRI OBR. C. 1.**
3. Ak chcete vankúš vybrať, rozopnite suchý zips a vytiahnite pridržiavací popruh cez rukoväť pripevnenú k poťahu sedadla.
4. Ak chcete vankúš nasadiť, prestrčte upevňovací popruh cez rukoväť a potom zapnite suchý zips na popruhu. **POZRI OBR. C. 2.**

06. BALDACHÝN S HRAČKAMI

1. Hračky pripevnite k baldachýnu tak, že upevňovací popruh z hračky prevlečiete cez upevňovaciu konzolu, ktorá sa nachádza v blízkosti spojenia medzi látkou a sieťovinou. Po prestrčení popruhu upevnite suchý zips. Takto postupujte pri oboch hračkách. **POZRI OBRÁZOK D. 1.**
2. Pripevnite bočný držiak striešky k rámu sedadla v mieste, ako je znázornené na obrázku, potom zatláčajte držiak do rámu sedadla tak, aby rúčka z rámu sedadla zapadla do priestoru v držiaku striešky. Vrchná časť striešky by mala prekryvať vrchnú časť rámu sedadla. Potom upevnite 2 západky umiestnené na upevnení, na oboch stranách rámu. **POZRI OBRÁZOK D. 2.**

07. SEDACIE PÁSY

1. Umiestnite dieťa do hojdačky a umiestnite ho tak, aby bol široký stredový popruh medzi nohami dieťaťa. **POZRI OBRÁZOK E. 1.**
2. Potom umiestnite horné popruhy na ramená dieťaťa a nezabudnite ich správne nastaviť rovnomerne na oboch stranách. Bočné popruhy pripnite do otvorov v horných popruhoch. **POZRI OBRÁZOK E. 2.**
3. Obe strany prepojených pásov zapnite do spony umiestnenej v stredovom páse. **POZRI OBRÁZOK E. 3.**
4. Uistite sa, že popruhy správne obopínajú dieťa a že sú všetky prichytky bezpečne pripevnené.
5. Popruhy upevnite pomocou suchého zipsu. Je to potrebné, aby sa dieťa nedostalo k pracke. **POZRI OBRÁZOK E. 4.**
6. Stlačením tlačidla na pracke uvoľníte popruhy. Vytiahnite horný a bočné popruhy z otvorov. **POZRI OBR. E. 5.**

08. PILOT

POZRI OBRÁZOK. F.

1. Zapnuté/vypnuté
2. Hudba - skupina tlačidiel určená na ovládanie hudby
3. Nastavenie času hojdania - 8/15/30 minút
4. Zabudovaný režim skladieb / Bluetooth
5. Hlasitosť „+“

6. Zvazok „-“
7. Pozastavenie/prehrávanie
8. Predchádzajúca pieseň
9. Ďalšia pieseň
10. Režim spánku - hojdanie na úrovni 2 počas 15 minút
11. Hojdacie úrovne
12. Funkcia zastavenia hojdania

09. INŠTALÁCIA BATÉRIE

POZRI OBRÁZOK G.

1. Odskrutkujte skrutku z krytu batérie umiestneného na konci základne a kryt odstráňte.
2. Vložte 4 batérie AAA.
3. Nasadte kryt batérie a pevne utiahnite skrutku. Doba prevádzky na batérie sa pohybuje približne od 2 do 6 hodín. Čas prevádzky závisí od použitého režimu a zaťaženia kolískového ovládača.

10. UZAMKYANIE A ODOMYKANIE HOJDANIA

POZRI OBRÁZOK H.

1. Posunutím tlačidla nadol uzamknete možnosť hojdania.
2. Ak chcete odomknúť, zdvihnite tlačidlo nahor.
3. Pred každou aktiváciou funkcie hojdania sa uistite, že bola odblokovaná. Zapnutie hojdania v zablokovaní polohe môže spôsobiť poškodenie výrobku.

11. POPIS A OVLÁDANIE PANEĽU

POZRI OBRÁZOK I.

1. Napájanie - zapnutie/vypnutie výrobku.
2. Hudba
 - Stlačením tlačidla spustíte prehrávanie vstavaných skladieb.
 - Opätovným stlačením prepnete na ďalšiu skladbu.
 - Pripojte sa cez BT na smartfón k produktu s názvom "BT-BABY". Kolískový ovládač vydá zvuk signalizujúci, že pripojenie je správne. Pri pripojení cez BT má prednosť pred vstavanými skladbami.
 - Stlačením a podržaním tlačidla na 3-5 sekúnd nastavte hlasitosť.
 - Stlačením a podržaním tlačidla na viac ako 5 sekúnd vypnete vstavané skladby.
3. Úroveň hojdania - stlačením tlačidla nastavíte jednu z piatich úrovní hojdania (úroveň jedna - LED 1; úroveň dva - LED 2; úroveň tri - LED 3; úroveň štyri - LED 1+3; úroveň päť - LED 2+3).
4. Nastavenie času hojdania - stlačením tlačidla aktivujete funkciu vypnutia po 8, 15 alebo 30 minútach hojdania.

12. ČISTENIE

1. Základňu hoidačky a rám sedadla vyčistíte vlhkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky. Potom utrite do sucha tak, aby neboli viditeľné žiadne stopy po vode.
2. Potah sedadla, vankúš a striešku čistíte vlhkou handričkou bez saponátu. Žiadne čistiace prostriedky sa nesmú prať v práčke ani sušiť v bubnovej sušičke. Nečistite chemicky. Nechajte sušiť na čerstvom vzduchu.
3. V opačnom prípade môže dôjsť k zmene farby, deformácii a poškodeniu komponentov.

13. TRANSPORT

Nezabudnite prepravovať vahadlo len so zaistenou základňou, **POZRITE SI ODDIEL 10**. Nikdy neberte do rúk časti sedadla. Vždy prenášajte držaním základne hoidačky.

Preprava odomknutej základne môže spôsobiť poškodenie mechanizmu.

14. ŠPECIFIKÁCIE:

Vstupné údaje: 100-240 V 50/60 Hz

Výstup: 5V/1A

Dĺžka kábla: približne 2 m

Materiál: látka (100% polyester)

Maximálny výkon rádiové frekvencie vyžarovaný vo frekvenčnom rozsahu: - 0,21 dBm

Frekvenčný rozsah: 2,402-2,480 GHz

15. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese: <https://nenop.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: <https://nenop.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedľujeme sa za prípadné neprijemnosti.

Spoločnosť KKG Trend vyhlasuje, že zariadenie Neno Aurora spĺňa základné požiadavky smernice RED 2014/53/EÚ.

Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze: <https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du har köpt Neno Aurora lutande gungstol. Denna produkt är avsedd för barn som väger upp till 9 kg och de som inte kan sitta upp självständigt. Läs bruksanvisningen före användning och spara den om du behöver använda den igen.



01. VARNINGAR

1. Lämna aldrig ett barn utan uppsikt.
2. Använd inte produkten om barnet kan sitta upp utan hjälp eller om barnet väger mer än 9 kg.
3. Produkten är inte avsedd för långvarig sömn.
4. Använd aldrig produkten på upphöjda ytor som t.ex. ett bord.
5. Kom alltid ihåg att använda ett säkerhetssystem.
6. För att undvika skador, se till att barn befinner sig på säkert avstånd när produkten fallts upp och ned.
7. Låt inte barn leka med produkten.
8. Flytta eller lyft inte produkten om det finns ett barn i den.
9. Denna produkt är inte en ersättning för en barnsäng eller säng. Om ditt barn behöver sova, flytta ditt barn till sängen.
10. Använd inte produkten om någon komponent är skadad eller saknas.
11. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som godkännts av tillverkaren.
12. Kontrollera att remmarna sitter ordentligt varje gång, och att de är ordentligt fastsatta när du lägger ner ditt barn.
13. Strömförsörjningsklämmorna får inte kortslutas.
14. Använd inte andra adapttrar än de som medföljer produkten för att driva den.
15. Håll barn borta från laddaren.
16. Kontrollera regelbundet att kabeln är ansluten till adaptren.
17. Kontrollera regelbundet att sätesöverdraget sitter fast i sätesramen.
18. Kontrollera alltid alla fästen före användning och se till att komponenterna är korrekt monterade och inriktade.
19. Innan du aktiverar gungfunktionen, se till att det inte finns något i närheten som kan blockera produkten eller orsaka kollision med den.
20. Se också till att ditt barn inte har tillgång till föremål, väggar och annat som det kan sträcka sig efter eller skjuta ifrån sig. Detta kan orsaka skador, kvävning och strypning.
21. Laddningskabeln får inte förlängas eller bytas ut.
22. Förläng inte de fastsatta leksakerna på något sätt och häng inte upp andra leksaker än de som ingår.
23. Lämna inte produkten i fullt solljus eller i närheten av värmekällor.
24. Kontrollera regelbundet skicket på sommar, materialfogar, strukturer och skruvar. Om du upptäcker slitage ska du omedelbart sluta använda produkten och ersätta den med en ny.

RISK FÖR FALL OCH KVÄVNING:

Använd ALLTID säkerhetsbältena. Montera dem så att de sitter åt ordentligt.

SLUTA använda produkten när spädbarnet försöker ta sig ur produkten (ca 6 månader).

Håll dig i närheten och håll uppsikt över barnet när du använder produkten. Denna produkt är inte säker för oövervakad användning eller oöversiktlig sömn.

02. INNEHÅLL I SATSEN

1. 2 plyschleksaker
2. Kudde
3. Baldakin med myggnät
4. Sätesöverdrag
5. Fjärrkontroll
6. Strömförsörjning + kabel
7. Sätesram
8. Rocker bas

03. MONTERING AV SÄTESRAMEN

SE FIG. A

1. Tryck in metallklämmorna som sitter i ändarna på sätesramens ovansida.
2. För in den övre delen av sitsramen i den nedre delen av sitsramen. Se till att klämmorna studsar - du hör ett "klick" när delarna är korrekt monterade.

04. INSTALLATION AV PRODUKTEN

1. Placera basdelarna på en plan yta. Anslut strömkablarna till varandra. Sätt sedan in vänster och höger rör i basens huvuddel. Dra försiktigt åt fästskruvarna. **SE FIG. B. 1.**
2. Placera sitsramen i vippans bas. Kontrollera att de två komponenterna är korrekt sammankopplade. **SE FIG. B. 2.**

DEMONTERING AV PRODUKT

Dra i metallklämman som sitter på baksidan av vippbasens huvuddel och dra ut sätet. **SE FIG. B. 3.**

05. MONTERING/DEMONTERING AV SÄTESKLÄDSEL OCH DYNA

1. För att ta bort kåpan, lossa de 2 snäppfästena på undersidan av vippan och skjut sedan av den från ramen.

2. För att montera skyddet, placera det över ramen, med hänsyn till var toppen är, och fäst sedan försiktigt de 2 snäppfästena. Se till att de är ordentligt fästsatta. **SE FIG. C. 1.**
3. För att ta bort dynan, lossa kardborrebandet och dra frästbandet genom handtaget som är fäst vid sätesklädseln.
4. För att sätta på dynan, för frästbandet genom handtaget och fäst sedan kardborrebandet på bandet. **SE FIG. C. 2.**

06. KAPELL MED LEKSAKER

1. Fäst leksakerna på suffletten genom att föra leksakens fästrem genom fästfästet, som sitter nära anslutningen mellan tyget och nätet. När du har dragit igenom remmen fäster du kardborrebandet. Fortsätt på samma sätt för båda leksakerna. **SE FIG. D. 1.**
2. Fäst sidokapellfästet i sätesramen vid den punkt som visas på bilden och tryck sedan in fästet i sätesramen så att röret från sätesramen passar in i utrymmet i kapellfästet. Toppen av kapellet ska överlappa toppen av sätesramen. Fäst sedan de 2 spärrarna som finns vid fästet, på båda sidor av ramen. **SE FIG. D. 2.**

07. SÄTESBÄLTEN

1. Placera barnet i gungstolen så att den breda mittremmen hamnar mellan barnets ben. **SE FIG. E. 1.**
2. Placera sedan de övre remmarna över barnets axlar och kom ihåg att justera dem ordentligt, jämnt på båda sidor. Fäst sidoremmarna i hålen på de övre remmarna. **SE FIG. E. 2.**
3. Fäst båda sidorna av de sammankopplade bältena i spännet i det minsta bältet. **SE FIGUR E. 3.**
4. Se till att remmarna sitter ordentligt runt barnet och att alla tillbehör är ordentligt fastspända.
5. Fäst med kardborreband för att säkra remmarna. Detta är nödvändigt för att förhindra att barnet kommer åt spännet. **SE FIG. E. 4.**
6. Tryck på knappen på spännet för att lossa remmarna. Dra ut över- och sidobanden ur hålen. **SE FIG. E. 5.**

08. PILOT

SE FIG. F.

1. På/av
2. Musik - en grupp knappar avsedda att styra musik
3. Justering av gungtid - 8/15/30 minuter
4. Inbyggt låtläge / Bluetooth
5. Volym „+“
6. Volym „-“
7. Pausa/spela
8. Föregående låt
9. Nästa låt
10. Viloläge - gungning på nivå 2 i 15 minuter
11. Gungande nivåer
12. Funktion för att stoppa gungning

09. INSTALLATION AV BATTERI

SE FIG. G.

1. Skruva loss skruven från batteriluckan som sitter i änden av vippbasen och ta bort luckan.
2. Sätt i 4 AAAA-batterier.
3. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt. Batteridriften sträcker sig från ca 2-6 timmar. Drifttiden beror på vilket läge som används och hur mycket vippan belastas.

10. LÄSNING OCH UPPLÄSNING AV ROCKING

SE FIG. H.

1. Skjut knappen nedåt för att låsa rocking-alternativet.
2. Lyft upp knappen för att låsa upp.
3. Kontrollera varje gång innan du aktiverar gungfunktionen att den har låsts upp. Om du slår på gungfunktionen i låst läge kan produkten skadas.

11. PANELBESKRIVNING OCH FUNKTION

SE FIG. I.

1. Power - slå på/av produkten.
2. Musik
 - Tryck på knappen för att börja spela de inbyggda låtarna.
 - Tryck igen för att växla till nästa låt.
 - Anslut via BT på din smartphone till produkten med namnet "BT-BABY". Gungan ger ifrån sig ett ljud som indikerar att anslutningen är korrekt. När du ansluter via BT har det prioritet över de inbyggda låtarna.
 - Håll knappen intryckt i 3-5 sekunder för att justera volymen.
 - Håll knappen intryckt i mer än 5 sekunder för att stänga av de inbyggda låtarna.
3. Gungnivåer - tryck på knappen för att ställa in en av fem gungnivåer (nivå ett - LED 1; nivå två - LED 2; nivå tre - LED 3; nivå fyra - LED 1+3; nivå fem - LED 2+3).
4. Justera gungtiden - tryck på knappen för att aktivera avstängningsfunktionen efter 8, 15 eller 30 minuters gungfunktion.

12. RENGÖRING

1. Rengör gungans underrede och sitsramen med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel för rengöring. Torka sedan torrt så att inga vattenmärken syns.
2. Rengör sitsöverdraget, dynan och kapellet med en fuktig trasa utan rengöringsmedel. Inga delar får tvättas i tvätmaskin eller torktumlas. Får inte kemtvättas. Låt torka utomhus.
3. Om detta inte görs kan det leda till missfärgning, deformation och skador på komponenterna.

13. TRANSPORT

Tänk på att endast transportera vippan med låst bas, **SE AVSNITT 10.** Ta aldrig tag i sitsdelarna. Bär alltid genom att hålla i vippans bas. Transport av en olåst bas kan orsaka skador på mekanismen.

14. SPECIFIKATIONER:

Ingång: 100-240V 50/60 Hz

Utgång: 5V/1A

Kabellängd: ca 2m

Material: tyg (100% polyester)

Maximal radiofrekvensseffekt som avges inom frekvensområdet: - 0,21 dBm

Frekvensområde: 2,402-2,480 GHz

15. GARANTIKORT

Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkor och bestämmelser finns på: <https://neno.pl/gwarancja>

Närmare upplysningar, kontaktpgiffiter och serviceadresser finns på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

KGK Trend försäkrar att enheten Neno Aurora uppfyller de grundläggande kraven i RED-direktivet 2014/53/EU.

Texten till förklaringen finns på följande länk: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Kiitos, että olet ostanut Neno Aurora lepotuolin. Tämä tuote on suunniteltu enintään 9 kg painaville lapsille ja lapsille, jotka eivät pysty istumaan itsenäisesti. Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se siltä varalta, että tarvitset sitä uudelleen.



01. VAROITUKSET

1. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
2. Älä käytä tuotetta, jos lapsi pystyy istumaan ilman tukea tai jos lapsi painaa yli 9 kg.
3. Tuotetta ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen nukkumiseen.
4. Älä koskaan käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla, kuten pöydällä.
5. Muista aina käyttää turvajärjestelmää.
6. Varmista loukkaantumisen välttämiseksi, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä, kun taittelet ja avaat tuotteen.
7. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
8. Älä siirrä tai nosta tuotetta, jos lapsi on siinä.
9. Tämä tuote ei korvaa pinnaa sänkyä tai sänkyä. Jos lapsesi tarvitsee unta, siirrä hänet sänkyyn.
10. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.
11. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai varaosia.
12. Tarkista joka kerta, että hinnat istuvat kunnolla ja että ne ovat kunnolla kiinni, kun lasket lapsen makuulle.
13. Virtalähteen liittäessä ei saa oikosulkea.
14. Älä käytä muita kuin tämän tuotteen mukana toimitettuja sovitimia tuotteen virransyöttöön.
15. Pidä lapset erossa toimivasta laturista.
16. Tarkista säännöllisesti kaapelin liittämistä sovittimeen.
17. Tarkista säännöllisesti istuimen suojuksen kiinnitys istuimen runkoon.
18. Tarkista aina kaikki kiinnikkeet ennen käyttöä ja varmista, että osat on asennettu ja kohdistettu oikein.
19. Varmista ennen keinuustoiminnon aktivoimista, ettei lähellä ole mitään sellaista, joka voisi aiheuttaa tuoksen tai törmäyksen tuotteen kanssa.
20. Varmista myös, ettei lapsesi pääse käsiksi esineisiin, seiiniin tai muihin asioihin, joihin hän voi kurottautua tai joita hän voi työntää pois. Tämä voi aiheuttaa vammoja, tukeutumista ja tukeutumista.
21. Älä pidennä tai vaihda latauskaapelia.
22. Älä pidennä kiinnitettyjä leluja millään tavalla aläkä ripusta muita kuin mukana toimitettuja leluja.
23. Älä jätä tuotetta täyteen auringonvaloon tai lämmönlähteiden lähelle.
24. Tarkista säännöllisesti saumojen, materiaaliiltoisten, rakenteiden ja ruuvien kunto. Jos kulumista havaitaan, lopeta käyttö välittömästi ja vaihda tuote uuteen.

PUTOAMIS- JA TUKEUTUMISVAARA:

Käytä AINA turvavöitä. Asenna ne niin, että ne istuvat tiukasti.

LOPETA tuotteen käyttö, kun lapsi yrittää päästä ulos tuotteesta (noin 6 kuukauden iässä).

Pysy lähellä ja vahdi lasta, kun käytät tuotetta. Tämä tuote ei ole turvallinen valvomattoman käyttöön tai valvomattoman nukkumiseen.

02. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. 2 pehmoleluea
2. Tyyny
3. Katos hyttysverkolla
4. Istuimen suojuus
5. Kaukosäädin

6. Virtalähde + kaapeli
7. Istuimen runko
8. Keinujalusta

03. ISTUIMEN RUNGON KIINNITYS

KATSO KUVA A.

1. Paina istuimen rungon yläosan päissä olevat metallikliipsit sisään.
2. Aseta istuinkehysten yläosa istuinkehysten alaosan. Varmista, että kiinnittimet pomppivat - kuulet "naksahduksen", kun osat on koottu oikein.

04. TUOTTEEN ASENNUS

1. Aseta perusosat tasaiselle alustalle. Kytke virtajohdot yhteen. Aseta sitten vasen ja oikea putki tukikohdan pääosaan. Kiristä kiinnitysruuvit varovasti.

KATSO KUVA B. 1.

2. Aseta istuimen runko keinutuolin pohjaan. Varmista, että nämä kaksi osaa on liitetty oikein toisiinsa. **KATSO KUVA B. 2.**

TUOTTEEN PURKAMINEN

Vedä keinupohjan pääosan takaosassa olevasta metallikiinnikkeestä ja vedä istuin ulos. **KATSO KUVA B. 3.**

05. ISTUINPÄÄLLYSTEEN JA ISTUINTYÖNYN ASENTAMINEN/POISTAMINEN

1. Irrota kansi irrottamalla keinukannen pohjassa olevat 2 napsia ja liu'uta se sitten irti kehystästä.
2. Aseta suojus kehysten päälle ottaen huomioon yläosan sijainti ja kiinnitä sitten varovasti 2 nepparia. Varmista, että ne on kiinnitetty tukevasti. **KATSO KUVA C. 1.**
3. Kun haluat irrottaa tyynyn, irrota tarranauha ja vedä kiinnityshihna istuimen suojuksen kiinnitetyn kahvan läpi.
4. Kun laitat tyynyn päällesi, pujota kiinnityshihna kahvan läpi ja kiinnitä sitten hihnan tarranauha. **KATSO KUVA C. 2.**

06. KATOS LELUIINEEN

1. Kiinnitä lelut kuomuun laittamalla lelut kiinnityshihna kiinnityskorvakkeen läpi, joka sijaitsee lähellä kankaan ja verkon välistä liitosta. Kun olet laittanut hihnan läpi, kiinnitä tarranauha. Toimi näin molempien lelujen kohdalla. **KATSO KUVA D. 1.**
2. Kiinnitä kuomun sivukiinnikke istuimen runkoon kuvan osoittamaan kohtaan ja työnnä sitten kiinnike istuimen runkoon niin, että istuimen rungon putki sopii kuomun kiinnikkeessä olevaan tilaan. Kuomun yläreunan pitäisi olla istuimen rungon yläreunan yläreunan yläpuolella. Kiinnitä sitten 2 salpaa, jotka sijaitsevat kiinnityksessä, rungon molemmin puolin. **KATSO KUVA D. 2.**

07. TURVAVYÖT

1. Aseta lapsi keinutuoliin ja aseta se siten, että leveä keskiahna on lapsen jalkojen välissä. **KATSO KUVA E. 1.**
2. Aseta sitten hihnat lapsen hartioiden päälle ja muista säätää ne oikein, tasaisesti molemmin puolin. Kiinnitä sivuhihnat ylähihnojen reikiin. **KATSO KUVA E. 2.**
3. Kiinnitä toisiinsa liitettujen vöiden molemmat puolet keskivöissä olevaan solkeen. **KATSO KUVA E. 3.**
4. Varmista, että hihnat istuvat kunnolla lapsen ympärillä ja että kaikki kiinnitystarvikkeet on kiinnitetty turvallisesti.
5. Kiinnitä hihnat tarranauhalla. Tämä on tarpeen, jotta lapsi ei pääse käsiksi solkeen. **KATSO KUVA E. 4.**
6. Vapauta hihnat painamalla soljen painiketta. Vedä ylä- ja sivuhihnat ulos rei'istä. **KATSO KUVA E. 5.**

08. PILOTTI

KATSO KUVA F.

1. On/off
2. Musiikki - ryhmä painikkeita, jotka on tarkoitettu musiikin ohjaamiseen.
3. Keinutusajan säätö - 8/15/30 minuuttia
4. Sisäänrakennettu laulutila / Bluetooth
5. Äänenvoimakkuus «+»
6. Äänenvoimakkuus «-»
7. Tauko/toisto
8. Edellinen kappale
9. Seuraava kappale
10. Lepotila - keinuminen tasolla 2 15 minuutin ajan.
11. Keinuvat tasot
12. Pysäytät keinustoiminto

09. AKUN ASENNUS

KATSO KUVA G.

1. Irrota keinupohjan päässä olevan paristokotelon kannen ruuvi ja irrota kansi.
2. Aseta 4 AAA-paristoa.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi tiukasti. Pariston käyttöaika on noin 2-6 tuntia. Toiminta-aika riippuu käytetystä tilasta ja keinukytkimen kuormituksesta.

10. LUKITUS JA LUKITUKSEN AVAAMINEN

KATSO KUVA H.

1. Liu'uta painiketta alaspäin lukitaksesi keinuvaihtoehdon.
2. Avaa lukitus nostamalla painiketta ylöspäin.
3. Varmista aina ennen keinustoiminnon aktivoimista, että se on vapautettu. Keinustoiminnon kytkeminen päälle lukitussa asennossa voi vahingoittaa tuotetta.

11. PANEELIN KUVAAUS JA TOIMINTA

KATSO KUVA I.

1. Virta - kytkee tuotteen päälle/pois päältä.
2. Musiikki
 - Paina painiketta käynnistääksesi sisäänrakennettujen kappaleiden toiston.
 - Paina uudelleen siirtääksesi seuraavaan kappaleeseen.

- Yhdistä älypuhelimesi BT:n kautta tuotteeseen nimiteltä ”BT-BABY”. Keinu antaa äänen, joka osoittaa, että yhteys on oikea. Kun yhteys muodostetaan BT:n kautta, se on etusijalla sisäänrakennettuihin kappaleisiin nähden.
 - Säädä äänenvoimakkuutta pitämällä painiketta painettuna 3-5 sekunnin ajan.
 - Pidä painiketta painettuna yli 5 sekuntia kytkäksesi sisäänrakennetut kappaleet pois päältä.
3. Keinustasot - paina painiketta asettaaksesi yhden viidestä keinustasosta (taso yksi - LED 1; taso kaksi - LED 2; taso kolme - LED 3; taso neljä - LEDit 1+3; taso viisi - LEDit 2+3).
 4. Keinustusajan säätäminen - paina painiketta aktivoitaksesi off-toiminnon 8, 15 tai 30 minuutin keinustustoiminnon jälkeen.

12. PUHDISTUS

1. Puhdista keinutuolin pohja ja istuimen runko kostealla liinalla. Älä käytä puhdistukseen pesuainetta. Pyyhi sitten kuivaksi niin, ettei vesijälkiä näy.
2. Puhdista istuimen päällinen, tyyppi ja kuomu kostealla liinalla pesuainetta. Mitään osia ei saa pestä pesukoneessa eikä kuivata kuivausrummussa. Älä puhdista kuivapesulla. Anna kuivua ulkoilmassa.
3. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla komponenttien värjäytyminen, vääristyminen ja vaurioituminen.

13. KULJETUS

Muista kuljettaa keinuinta vain lukitun pohjan kanssa, **KATSO KOHTA 10**. Älä koskaan tartu istuimen osiin. Kuljeta aina pitämällä kiinni keinun pohjasta. Lukitsematon alustan kuljettaminen voi vahingoittaa mekanismia.

14. TEKNISET TIEDOT:

Syöttö: Hz: 100-240V 50/60 Hz

Lähtö: 5V/1A

Kaapelin pituus: noin 2 m

Materiaali: kangas (100 % polyesteriä)

Suurin lähetettävä radiotaajuusalue: - 0,21 dBm.

Taajuusalue: 2,402-2,480 GHz

15. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/gwarancja>.

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

KGK Trend ilmoittaa, että Neno Aurora -laitte täyttää RED-direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset.

Julistuksen teksti on saatavilla seuraavasta linkistä: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du har kjøpt Neno Aurora liggevippestol. Dette produktet er beregnet på barn som veier opptil 9 kg og barn som ikke kan sitte oppreist selv. Les bruksanvisningen før bruk og ta vare på den i tilfelle du trenger å bruke den igjen.



01. ADVARSLER

1. La aldri et barn være uten tilsyn.
2. Bruk ikke produktet hvis barnet kan sitte oppreist uten hjelp, eller hvis barnet veier mer enn 9 kg.
3. Produktet er ikke beregnet for langvarig søvn.
4. Bruk aldri dette produktet på opphøyde overflater som f.eks. et bord.
5. Husk alltid å bruke et sikkerhetssystem.
6. For å unngå personskader må du sørge for at barn er på trygg avstand når du bretter sammen og bretter ut produktet.
7. Ikke la barn leke med produktet.
8. Ikke flytt eller løft produktet hvis barnet befinner seg i det.
9. Dette produktet er ikke en erstatning for en barneseng eller seng. Flytt barnet til sengen hvis det trenger å sove.
10. Ikke bruk produktet hvis noen av komponentene er skadet eller mangler.
11. Bruk ikke annet tilbehør eller reservedeler enn de som er godkjent av produsenten.
12. Kontroller at stroppene sitter riktig hver gang, og at de er godt festet når du legger barnet ned.
13. Strømforsyningsklemmene må ikke kortsluttes.
14. Ikke bruk andre adaptere enn de som følger med dette produktet til å forsyne produktet med strøm.
15. Hold barn bort fra laderen.
16. Kontroller regelmessig at kablen er koblet til adapteren.
17. Kontroller regelmessig at setetrekket er festet til seterammen.
18. Kontroller alltid alle fester før bruk, og sørg for at komponentene er riktig montert og innrettet.
19. Før du aktiverer vippefunksjonen, må du forsikre deg om at det ikke er noe i nærheten som kan forårsake blokkering eller kollisjon med produktet.
20. Sørg også for at barnet ikke har tilgang til gjenstander, vegger og andre ting som det kan strekke seg etter eller skyve fra seg. Dette kan føre til skader, kvelning og kvelning.

21. Ladekabelen må ikke forlenges eller skiftes ut.
22. Ikke strekk ut festede leker på noen måte, og ikke heng opp andre leker enn de som følger med.
23. Ikke la produktet stå i fullt sollys eller i nærheten av varmekilder.
24. Kontroller regelmessig tilstanden til sømmer, materialskjøter, konstruksjoner og skruer. Hvis du oppdager slitasje, må du slutte å bruke produktet umiddelbart og erstatte det med et nytt.

RISIKO FOR FALL OG KVELNING:

Bruk ALLTID sikkerhetsbelte. Monter dem slik at de sitter godt fast.

SLUTT å bruke produktet når barnet prøver å komme seg ut av produktet (ca. 6 måneder).

Opphold deg i nærheten og hold øye med barnet mens du bruker produktet. Dette produktet er ikke trygt å bruke uten tilsyn eller å sove uten tilsyn.

02. INNHOLDET I SETTET

1. 2 plysjleker
2. Pute
3. Baldakin med myggnett
4. Setetrekk
5. Fjernkontroll
6. Strømforsyning + kabel
7. Seteramme
8. Vippebase

03. MONTERING AV SETERAMMEN

SE FIG. A.

1. Trykk inn metallklemmene i endene på toppen av seterammen.
2. Sett den øverste delen av seterammen inn i den nederste delen av seterammen. Forsikre deg om at klemmene spretter - du vil høre et "klikk" når delene er riktig monteret.

04. INSTALLASJON AV PRODUKTET

1. Plasser basedelene på et flatt underlag. Koble strømkablene sammen. Sett deretter inn venstre og høyre rør i hoveddelen av basen. Trekk til festeskruene forsiktig. SE FIG. B. 1.
2. Sett seterammen på plass i vippefoten. Forsikre deg om at de to komponentene er riktig koblet sammen. SE FIG. B. 2.

DEMONTERING AV PRODUKTET

Trekk i metallklemmen på baksiden av hoveddelen av vippefoten og trekk ut setet. SE FIG. B. 3.

05. MONTERING/AVTAKING AV SETETREKK OG PUTE

1. For å fjerne dekslet løsner du de to trykknappene nederst på vippen og skyver det av rammen.
2. For å montere dekslet plasserer du det over rammen, tar hensyn til hvor toppen er, og fester deretter de to trykknappene forsiktig. Pass på at de sitter godt fast. SE FIG. C. 1.
3. For å ta av puten løsner du borrelåsen og trekker festestroppen gjennom håndtaket som er festet til setetrekket.
4. For å sette på puten setter du festestroppen gjennom håndtaket og fester deretter borrelåsen på stroppen. SE FIG. C. 2.

06. BALDAKIN MED LEKER

1. Fest lekene til kalesjen ved å føre festestroppen fra leketøyet gjennom festebraketten, som er plassert i nærheten av overgangen mellom stoff og netting. Når du har ført stroppen gjennom, fester du borrelåsen. Fortsett på denne måten for begge lekene. SE FIG. D. 1.
2. Fest sidekalesjefestet til seterammen på det punktet som er vist på bildet, og skyv deretter festet inn i seterammen slik at røret fra seterammen passer inn i rommet i kalesjefestet. Toppen av kalesjen skal overlape toppen av seterammen. Fest deretter de 2 låsene som er plassert ved festet, på begge sider av rammen. SE FIG. D. 2.

07. SETEBELTER

1. Plasser barnet i vippestolen og plasser det slik at den brede midtre stroppen er mellom barnets ben. SE FIG. E. 1.
2. Legg deretter de øverste stroppene over barnets skuldre, og husk å justere dem riktig, jevnt på begge sider. Fest sidestroppene i hullene i de øverste stroppene. SE FIG. E. 2.
3. Fest begge sider av de sammenkoblede beltene i spennen i det midterste beltet. SE FIGUR E. 3.
4. Forsikre deg om at stroppene sitter riktig rundt barnet og at alle festene er godt festet.
5. Fest stroppene med borrelås for å sikre dem. Dette er nødvendig for å hindre at barnet får tilgang til spennen. SE FIG. E. 4.
6. Trykk på knappen på spennen for å løsne stroppene. Trekk topp- og sidestroppene ut av hullene. SE FIG. E. 5.

08. PILOT

SE FIG. F.

1. På/av
2. Musikk - en gruppe knapper som er utformet for å styre musikk.
3. Justering av vippetid - 8/15/30 minutter
4. Innebygd sangmodus / Bluetooth
5. Volum „+“
6. Volum „-“
7. Pause/avspilling
8. Forrige sang
9. Neste sang
10. Dvalemodus - vugging på nivå 2 i 15 minutter
11. Gyngeni våer
12. Stoppe vippefunksjonen

09. BATTERIINSTALLASJON

SE FIG. G.

1. Skru ut skruen fra batteridekselet på enden av vippebasen og fjern dekselet.
2. Sett inn 4 AAA-batterier.
3. Sett batteridekselet på plass igjen og stram skruen godt til. Batteridriften varierer fra ca. 2-6 timer. Driftstiden avhenger av hvilken modus som brukes og belastningen på vippebryteren.

10. LÅSING OG OPPLÅSING AV VIPPER

SE FIG. H.

1. Skyv knappen nedover for å låse gyngelalternativet.
2. Løft knappen opp for å låse opp.
3. Hver gang du aktiverer vippefunksjonen, må du forsikre deg om at den er låst opp. Hvis du slår på vippefunksjonen mens den er i låst posisjon, kan produktet bli skadet.

11. BESKRIVELSE OG BETJENING AV PANELET

SE FIG. I.

1. Strøm - slå produktet på/av.
2. Musikk
 - Trykk på knappen for å starte avspillingen av de innebygde sangene.
 - Trykk en gang til for å bytte til neste sang.
 - Koble til via BT på smarttelefonen til produktet med navnet "BT-BABY". Vippebryteren gir fra seg en lyd som indikerer at tilkoblingen er korrekt. Når du kobler til via BT, har den prioritert over de innebygde sangene.
 - Hold knappen inne i 3-5 sekunder for å justere volumet.
 - Trykk og hold inne knappen i mer enn 5 sekunder for å slå av de innebygde sangene.
3. Gyngenivåer - trykk på knappen for å stille inn ett av fem gyngenivåer (nivå én - LED 1; nivå to - LED 2; nivå tre - LED 3; nivå fire - LED 1+3; nivå fem - LED 2+3).
4. Justere gyngetiden - trykk på knappen for å aktivere av-funksjonen etter 8, 15 eller 30 minutters gyngefunksjon.

12. RENGJØRING

1. Rengjør vippefoten og seterammen med en fuktig klut. Ikke bruk vaskemidler til rengjøring. Tørk deretter av slik at det ikke er synlige vannmerker.
2. Rengjør setetrekket, puten og kalesjen med en fuktig klut uten vaskemiddel. Ingen deler må vaskes i vaskemaskin eller tørkes i tørketrommel. Må ikke tørrrennes. La den tørke i friluft.
3. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til misfarging, forvrengning og skade på komponentene.

13. TRANSPORT

Husk at vippestolen kun må transporteres med basen låst, **SE AVSNITT 10**. Ta aldri tak i setedelene. Bær alltid ved å holde i vippebunnen. Transport av en ulåst base kan føre til skade på mekanismen.

14. SPESIFIKASJONER:

Inngang: 100-240V 50/60 Hz

Utgang: 5V/1A

Kabellengde: ca. 2 m

Materiale: stoff (100 % polyester)

Maksimal radiofrekvenseffekt som avgis i frekvensområdet: - 0,21 dBm

Frekvensområde: 2,402-2,480 GHz

15. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantivilkårene finner du på: <https://neno.pl/gwarancja>

Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

KGK Trend erklærer at Neno Aurora oppfyller de grunnleggende kravene i RED-direktivet 2014/53/EU.

Teksten til erklæringen finner du på følgende lenke: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak, fordi du har kjøpt Neno Aurora skråstol. Dette produkt er designet til barn, der vejer op til 9 kg, og som ikke kan sitte op selvstændigt. Læs venligst brugsanvisningen før brug, og gem den, hvis du får brug for at bruge den igen.



01. ADVARSLER

1. Efterlad aldrig et barn uden opsyn.
2. Brug ikke produktet, hvis barnet kan sidde op uden hjælp, eller hvis barnet vejer mere end 9 kg.
3. Produktet er ikke beregnet til længerevarende søvn.
4. Brug aldrig dette produkt på forhøjede overflader som f.eks. et bord.
5. Husk altid at bruge et sikkerhedssystem.
6. For at undgå skader skal du sørge for, at børn er på sikker afstand, når produktet foldes sammen og ud.
7. Lad ikke børn lege med produktet.
8. Flyt eller løft ikke produktet, hvis der er et barn i det.
9. Dette produkt er ikke en erstatning for en barneseng eller seng. Hvis dit barn har brug for at sove, skal du flytte dit barn til sengen.
10. Brug ikke produktet, hvis en komponent er beskadiget eller mangler.
11. Brug ikke andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af producenten.
12. Tjek, at stropperne sidder ordentligt hver gang, og at de er forsvarligt fastgjort, når du lægger dit barn ned.
13. Strømforsyningsklemmerne må ikke kortslettes.
14. Brug ikke andre adaptere end dem, der følger med dette produkt, til at forsyne produktet med strøm.
15. Hold børn væk fra den fungerende oplader.
16. Kontrollér regelmæssigt kablets forbindelse til adapteren.
17. Kontrollér regelmæssigt, at sædebetrækket er fastgjort til sæderammen.
18. Kontrollér altid alle fastgørelser før brug, og sørg for, at komponenterne er korrekt monteret og justeret.
19. Før du aktiverer vippefunktionen, skal du sikre dig, at der ikke er noget i nærheden, som kan forårsage blokering eller kollision med produktet.
20. Sørg også for, at dit barn ikke har adgang til genstande, vægge og andre ting, som det kan række ud efter eller skubbe væk fra. Det kan forårsage skader, kvælning og kvælning.
21. Du må ikke forlænge eller skifte ladekablet.
22. Forlæng ikke fastgjort legetøj på nogen måde, og hæng ikke andet legetøj op end det, der følger med.
23. Efterlad ikke produktet i fuldt sollys eller tæt på varmekilder.
24. Kontrollér regelmæssigt tilstanden af sømme, materialsamlinger, strukturer og skruer. Hvis der opdages slid, skal du straks stoppe med at bruge det og udskifte det med et nyt.

RISIKO FOR FALD OG KVÆLNING:

Brug ALTID sikkerhedssele. Monter dem, så de sidder stramt.

STOP med at bruge produktet, når barnet forsøger at komme ud af produktet (omkring 6 måneder).

Bliv i nærheden og hold øje med barnet, mens du bruger produktet. Dette produkt er ikke sikkert til brug uden opsyn eller til at sove i uden opsyn.

02. INDHOLD AF SÆTTET

1. 2 plysdyr
2. Pude
3. Baldakin med myggenet
4. Sædebetræk
5. Fjernbetjening
6. Strømforsyning + kabel
7. Sæderamme
8. Vippebase

03. MONTERING AF SÆDERAMMEN

SE FIG. A.

1. Tryk metalclipsene i enderne af toppen af sæderammen ind.
2. Sæt den øverste del af sæderammen ind i den nederste del af sæderammen. Sørg for, at klemmerne hopper - du vil høre et "klik", når delene er samlet korrekt.

04. PRODUKTINSTALLATION

1. Placer basisdelen på en plan overflade. Forbind strømkablerne med hinanden. Indsæt derefter venstre og højre rør i hoveddelen af basen. Spænd forsigtigt fastgørelsesskruerne. SE FIG. B. 1.
2. Placer sæderammen i vippens base. Sørg for, at de to komponenter er forbundet korrekt. SE FIG. B. 2.

ADSKILLELSE AF PRODUKT

Træk i metalclipsen på bagsiden af hoveddelen af vippebasen, og træk sædet ud. SE FIG. B. 3.

05. MONTERING/AFMONTERING AF SÆDEBETRÆK OG HYNDE

1. For at fjerne dækslet skal du løsne de 2 trykknapper i bunden af vippen og derefter skubbe det af rammen.
2. For at montere dækslet skal du placere det over rammen og tage højde for, hvor toppen er, og derefter forsigtigt fastgøre de 2 trykknapper. Sørg for, at de sidder godt fast. SE FIG. C. 1.
3. For at fjerne hynden skal du løsne velcroen og trække holdestroppen gennem håndtaget, der er fastgjort til sædebetrækket.
4. For at sætte puden på skal du føre fastgørelsesremmen gennem håndtaget og derefter fastgøre velcroen på remmen. SE FIG. C. 2.

06. BALDAKIN MED LEGETØJ

1. Fastgør legetøjet til kalechen ved at føre legetøjets fastgørelsesstrop gennem fastgørelsesbeslaget, som sidder tæt på forbindelsen mellem stoffet og nettet. Når du har ført remmen igennem, spænder du velcroen fast. Forsæt på denne måde med begge stykker legetøj. SE FIG. D. 1.
2. Fastgør sidekalecheholderen til sæderammen på det punkt, der er vist på billedet, og skub derefter holderen ind i sæderammen, så røret fra sæderammen passer ind i rummet i kalecheholderen. Toppen af kalechen skal overlape toppen af sæderammen. Fastgør derefter de 2 låse, der er placeret ved fastgørelsen på begge sider af rammen. SE FIG. D. 2.

07. SÆDESELER

1. Placer barnet i vippen, så den brede midterstrop er mellem barnets ben. SE FIG. E. 1.
2. Placer derefter de øverste stropper over dit barns skuldre, og husk at justere dem korrekt, jævnt på begge sider. Sæt sidestropperne fast i hullerne i de øverste stropper. SE FIG. E. 2.

3. Klip begge sider af de sammenkoblede bæltter ind i spændet i det midterste bælte. **SE FIGUR E. 3.**
4. Sørg for, at selerne sidder korrekt omkring barnet, og at alle fastgørelsesanordninger er klippet sikkert fast.
5. Fastgør stropperne med velcro. Dette er nødvendigt for at forhindre barnet i at få adgang til spændet. **SE FIG. E. 4.**
6. Tryk på knappen på spændet for at frigøre stropperne. Træk de øverste stropper og sidestropperne ud af hullerne. **SE FIG. E. 5.**

08. PILOT

SE FIG. F.

1. Tændt/slukket
2. Musik - en gruppe knapper designet til at styre musikken
3. Justering af gyngetid - 8/15/30 minutter
4. Indbygget sangtilstand / Bluetooth
5. Lydstyrke „+“
6. Lydstyrke „-“
7. Pause/afspil
8. Tidligere sang
9. Næste sang
10. Dvaletilstand - gynger på niveau 2 i 15 minutter
11. Gyngende niveauer
12. Stop-vuggefunktion

09. BATTERIINSTALLATION

SE FIG. G.

1. Skru skruen ud af batteridækslet, der sidder for enden af vippebasen, og fjern dækslet.
2. Sæt 4 AAA-batterier i.
3. Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen godt fast. Batteridrift varierer fra ca. 2-6 timer. Driftstiden afhænger af den anvendte tilstand og vippens belastning.

10. LÅSNING OG OPLÅSNING AF GYNGER

SE FIG. H.

1. Skub knappen ned for at låse gyngestillingen.
2. Løft knappen op for at låse op.
3. Hver gang du aktiverer vippefunktionen, skal du sikre dig, at den er låst op. Hvis du tænder for gyngefunktionen, mens den er låst, kan det beskadige produktet.

11. PANELBESKRIVELSE OG BETJENING

SE FIG. I.

1. Power - tænd/sluk for produktet.
2. Musik
 - Tryk på knappen for at begynde at afspille de indbyggede sange.
 - Tryk igen for at skifte til næste sang.
 - Forbind via BT på din smartphone til produktet med navnet "BT-BABY". Vippen udsender en lyd, der indikerer, at forbindelsen er korrekt. Når du opretter forbindelse via BT, har det prioritet over de indbyggede sange.
 - Tryk og hold knappen nede i 3-5 sekunder for at justere lydstyrken.
 - Tryk og hold knappen nede i mere end 5 sekunder for at slukke for de indbyggede sange.
3. Gyngenieauer - tryk på knappen for at indstille et af fem gyngenieauer (niveau 1 - LED 1; niveau 2 - LED 2; niveau 3 - LED 3; niveau 4 - LED 1+3; niveau 5 - LED 2+3).
4. Justering af gyngetiden - tryk på knappen for at aktivere slukfunktionen efter 8, 15 eller 30 minutters gyngefunktion.

12. RENGØRING

1. Rengør vippens bund og sæderammen med en fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler til rengøring. Tør efter, så der ikke er synlige vandmærker.
2. Rengør sædebetrækket, hynden og kalechen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Ingen dele må vaskes i vaskemaskine eller tårumbles. Må ikke kemisk renses. Lad den tørre i fri luft.
3. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i misfarvning, forvrængning og beskadigelse af komponenterne.

13. TRANSPORT

Husk kun at transportere vippen med basen låst, **SE AFSNIT 10**. Tag aldrig fat i sædets dele. Bær altid ved at holde fast i vippens base. Transport af en ulåst base kan forårsage skader på mekanismen.

14. SPECIFIKATIONER:

Indgang: 100-240V 50/60 Hz

Udgang: 5V/1A

Kabellængde: ca. 2 m

Materiale: stof (100% polyester)

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i frekvensområdet: - 0,21 dBm

Frekvensområde: 2,402-2,480 GHz

15. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelser og vilkår kan findes på: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

KGK Tredet erklærer, at Neno Aurora-enheden er i overensstemmelse med de væsentlige krav i RED-direktivet 2014/53/EU.

Teksten til erklæringen kan findes på følgende link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Neno Aurora verstelbare wipstoel. Dit product is ontworpen voor kinderen tot 9 kg en kinderen die nog niet zelfstandig kunnen zitten. Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik en bewaar hem voor het geval je hem nog eens moet gebruiken.



01. WAARSCHUWINGEN

1. Laat een kind nooit zonder toezicht achter.
2. Gebruik het product niet als het kind zonder hulp rechtop kan zitten of als het kind meer dan 9 kg weegt.
3. Het product is niet bedoeld voor langdurige slaap.
4. Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken zoals een tafel.
5. Denk er altijd aan om een beveiligingssysteem te gebruiken.
6. Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen zich op veilige afstand bevinden wanneer u het product in- en uitvouwt.
7. Laat kinderen niet met het product spelen.
8. Verplaats of til het product niet op als het kind erin zit.
9. Dit product is geen vervanging voor een wieg of bed. Als je kind moet slapen, breng je je kind naar bed.
10. Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is of ontbreekt.
11. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
12. Controleer elke keer of de riempjes goed passen en of ze goed vastzitten als je je kind neerlegt.
13. De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
14. Gebruik geen andere adapters dan de adapters die bij dit product zijn geleverd om het product van stroom te voorzien.
15. Houd kinderen uit de buurt van de werkende lader.
16. Controleer regelmatig de aansluiting van de kabel op de adapter.
17. Controleer regelmatig de bevestiging van de stoelbekleding aan het stoelframe.
18. Controleer altijd alle bevestigingen voor gebruik en zorg ervoor dat de onderdelen correct gemonteerd en uitgelijnd zijn.
19. Controleer voordat u de schommelfunctie activeert of er niets in de buurt staat dat een blokkering of botsing met het product kan veroorzaken.
20. Zorg er ook voor dat je kind geen toegang heeft tot voorwerpen, muren en andere dingen die het kan pakken of wegduwen. Dit kan verwondingen, verstikking en verstikking veroorzaken.
21. Verleng of verwissel de oplaadkabel niet.
22. Verleng bevestigd speelgoed op geen enkele manier en hang geen ander speelgoed op dan meegeleverd.
23. Laat het product niet achter in de volle zon of in de buurt van warmtebronnen.
24. Controleer regelmatig de staat van naden, materiaalverbindingen, structuren, schroeven. Als slijtage wordt vastgesteld, stop dan onmiddellijk met het gebruik en vervang het artikel door een nieuw.

RISICO OP VALLLEN EN VERSTIKKING:

Gebruik ALTIJD veiligheids gordels. Maak ze goed vast.

STOP met het gebruik van het product als de baby eruit probeert te komen (rond de 6 maanden).

Blijf in de buurt en let op het kind terwijl u het product gebruikt. Dit product is niet veilig voor gebruik zonder toezicht of om zonder toezicht in te slapen.

02. INHOUD VAN DE KIT

1. 2 pluche speeltjes
2. Kussen
3. Luifel met muskietennet
4. Stoelbekleding
5. Afstandsbediening
6. Voeding + kabel
7. Frame zitting
8. Wipvoet

03. MONTAGE VAN HET STOELFRAME

ZIE FIG. A.

1. Druk de metalen clips aan de uiteinden van de bovenkant van het stoelframe in.
2. Plaats het bovenste deel van het stoelframe in het onderste deel van het stoelframe. Zorg ervoor dat de klemmen stuiten - je hoort een 'klik' als de onderdelen correct zijn gemonteerd.

04. PRODUCTINSTALLATIE

1. Plaats de basisonderdelen op een vlakke ondergrond. Sluit de voedingskabels op elkaar aan. Plaats vervolgens de linker en rechter buis in het hoofdgedeelte van de basis. Draai de bevestigingsschroeven voorzichtig vast. **ZIE FIG. B. 1.**
2. Plaats het frame van de zitting in de basis van de wip. Zorg ervoor dat de twee onderdelen goed op elkaar aansluiten. **ZIE FIG. B. 2.**

PRODUCT DEMONTAGE

Trek aan de metalen klem aan de achterkant van het hoofdgedeelte van de wip en trek het zijje eruit. **ZIE FIG. B. 3.**

05. PLAATSEN/VERWIJDEREN VAN DE STOELBEKLEDING EN HET ZITKUSSEN

1. Om het deksel te verwijderen, maakt u de 2 drukknoppen aan de onderkant van de wip los en schuift u het van het frame.
2. Om de hoes te plaatsen, plaats je hem over het frame, rekening houdend met de bovenkant, en maak je voorzichtig de 2 drukknoppen vast. Zorg ervoor dat ze goed vastzitten. **ZIE FIG. C. 1.**
3. Om het kussen te verwijderen, maak je het klittenband los en trek je de bevestigingsband door het handvat dat aan de bekleding vastzit.
4. Om het kussen op te zetten, steek je de bevestigingsband door de handgreep en maak je vervolgens het klittenband op de band vast. **ZIE FIG. C. 2.**

06. LUIFEL MET SPEELGOED

1. Bevestig het speelgoed aan de luifel door het bevestigingsriempje van het speelgoed door de bevestigingsbeugel te halen, die zich vlakbij de verbinding tussen de stof en het gas bevindt. Zodra je het riempje erdoor hebt gestoken, maak je het klittenband vast. Ga op deze manier te werk voor beide speeltjes. **ZIE FIGUUR D. 1.**
2. Bevestig de bevestiging van de luifel aan de zijkant aan het stoelframe op het punt zoals aangegeven in de afbeelding en duw de bevestiging vervolgens in het stoelframe zodat de buis van het stoelframe in de ruimte van de luifelbevestiging past. De bovenkant van de luifel moet de bovenkant van het stoelframe overlappen. Maak vervolgens de 2 vergrendelingen vast op de bevestiging, aan beide zijden van het frame. **ZIE FIG. D. 2.**

07. VEILIGHEIDSGORDELS

1. Plaats het kind in de wip en zorg ervoor dat de brede middenband tussen de benen van het kind zit. **ZIE FIGUUR E. 1.**
2. Plaats vervolgens de bovenste riemen over de schouders van je kind en denk eraan ze goed af te stellen, gelijkmatig aan beide kanten. Klik de zijriemen in de gaten in de bovenste riemen. **ZIE FIG. E. 2.**
3. Klik beide kanten van de onderling verbonden gordels vast in de gesp in de middelste gordel. **ZIE AFBEELDING E. 3.**
4. Zorg ervoor dat de riemen goed om het kind passen en dat alle bevestigingen goed vastzitten.
5. Maak de riempjes vast met klittenband. Dit is nodig om te voorkomen dat het kind bij de gesp kan. **ZIE FIGUUR E. 4.**
6. Druk op de knop op de gesp om de riemen los te maken. Trek de bovenste en zijriemen uit de gaten. **ZIE FIG. E. 5.**

08. PILOT

ZIE FIG. F.

1. Aan/uit
2. Muziek - een groep knoppen om muziek te regelen
3. Schommeltijd aanpassen - 8/15/30 minuten
4. Ingebouwde songmodus / Bluetooth
5. Volume „+“
6. Volume „-“
7. Pauzeren/afspelen
8. Vorig nummer
9. Volgende nummer
10. Slaapstand - 15 minuten schommelen op niveau 2
11. Schommelende niveaus
12. Schommelfunctie stoppen

09. BATTERIJ-INSTALLATIE

ZIE FIG. G.

1. Draai de schroef van het batterijklepje aan het uiteinde van de wip los en verwijder het klepje.
2. Plaats 4 AAA-batterijen.
3. Plaats het batterijklepje terug en draai de schroef stevig vast. De batterij werkt ongeveer 2-6 uur. De werkingsduur hangt af van de gebruikte modus en de belasting van de wip.

10. WIPPEN VERGRENDELEN EN ONTGRENDELEN

ZIE FIG. H.

1. Schuif de knop omlaag om de schommeloptie te vergrendelen.
2. Til de knop omhoog om te ontgrendelen.
3. Controleer elke keer voordat u de schommelfunctie inschakelt of deze ontgrendeld is. Als u de schommelfunctie inschakelt terwijl deze vergrendeld is, kan het product beschadigd raken.

11. PANEELBESCHRIJVING EN BEDIENING

ZIE FIG. I.

1. Aan/uit - het product in- of uitschakelen.
2. Muziek
 - Druk op de knop om de ingebouwde nummers af te spelen.
 - Druk nogmaals om naar het volgende nummer te gaan.
 - Maak via BT op je smartphone verbinding met het product met de naam "BT-BABY". De tuimelschakelaar zal een geluid maken om aan te geven dat de verbinding correct is. Als je verbinding maakt via BT, heeft dit voorrang op de ingebouwde nummers.
 - Houd de knop 3-5 seconden ingedrukt om het volume aan te passen.
 - Houd de knop langer dan 5 seconden ingedrukt om de ingebouwde liedjes uit te schakelen.
3. Schommelniveaus - druk op de knop om een van de vijf schommelniveaus in te stellen (niveau één - LED 1; niveau twee - LED 2; niveau drie - LED 3; niveau vier - LED 1+3; niveau vijf - LED 2+3).
4. De schommeltijd aanpassen - druk op de knop om de uitschakelfunctie te activeren na 8, 15 of 30 minuten schommelen.

12. SCHOONMAKEN

1. Maak de basis van de wip en het frame van de zitting schoon met een vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen voor het reinigen. Vervolgens droogwrijven zodat er geen waterplekken zichtbaar zijn.
2. Reinig de bekleding, het kussen en de kap met een vochtige doek zonder afwasmiddel. Geen enkel onderdeel mag in de wasmachine of droger. Niet chemisch reinigen. Laat drogen in de open lucht.
3. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verkleuring, vervorming en beschadiging van onderdelen.

13. VERVOER

Denk eraan de wip alleen te vervoeren met de basis vergrendeld, **ZIE AFDELING 10**. Pak nooit de onderdelen van het zitje vast. Vervoer altijd met de voet van de wip.

Als je een ontgrendelde basis vervoert, kan het mechanisme beschadigd raken.

14. SPECIFICATIES:

Ingang: 100-240V 50/60 Hz

Uitgang: 5V/1A

Kabellengte: ca. 2m

Materiaal: stof (100% polyester)

Maximaal uitgestraald radiofrequentievermogen in het frequentiebereik: - 0,21 dBm

Frequentiebereik: 2,402-2,480 GHz

15. GARANTIEKAART

Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor enig ongemak.

KGK Trend verklaart dat het Neno Aurora apparaat voldoet aan de essentiële eisen van de RED Richtlijn 2014/53/EU.

De tekst van de verklaring is te vinden op de volgende link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por comprar el balancín reclinable Neno Aurora. Este producto está diseñado para niños que pesan hasta 9 kg y para aquellos que no pueden sentarse de forma independiente. Por favor, lea el manual de instrucciones antes de usarlo y guárdelo por si necesita volver a utilizarlo.



01. ADVERTENCIAS

1. Nunca dejes a un niño sin vigilancia.
2. No utilice el producto si el niño puede sentarse sin ayuda o si pesa más de 9 kg.
3. El producto no está pensado para un sueño prolongado.
4. No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas, como una mesa.
5. Recuerde siempre utilizar un sistema de seguridad.
6. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén a una distancia segura al plegar y desplegar el producto.
7. No deje que los niños jueguen con el producto.
8. No mueva ni levante el producto si el niño está dentro.
9. Este producto no sustituye a una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, trasládalo a la cama.
10. No utilice el producto si falta algún componente o está dañado.
11. No utilice accesorios ni piezas de repuesto distintos de los homologados por el fabricante.
12. Compruebe siempre que las correas se ajustan correctamente, y también que están bien abrochadas cuando acuestes al niño.
13. Los bornes de alimentación no deben cortocircuitarse.
14. No utilice adaptadores distintos de los suministrados con este producto para alimentarlo.
15. Mantenga a los niños alejados del cargador en funcionamiento.
16. Compruebe regularmente la conexión del cable al adaptador.
17. Compruebe periódicamente la fijación de la funda al armazón del asiento.
18. Compruebe siempre todas las fijaciones antes del uso y asegúrese de que los componentes están correctamente montados y alineados.
19. Antes de activar la función de balanceo, asegúrese de que no haya nada cerca que pueda causar un bloqueo o una colisión con el producto.
20. Asegúrate también de que tu hijo no tenga acceso a objetos, paredes y otras cosas que pueda alcanzar o empujar. Esto puede provocar lesiones, asfixia y atragantamiento.
21. No prolongues ni cambies el cable de carga.
22. No extienda de ninguna manera los juguetes fijados y no cuelgue otros juguetes que no sean los incluidos.
23. No deje el producto a pleno sol ni cerca de fuentes de calor.
24. Compruebe periódicamente el estado de las costuras, las juntas del material, las estructuras y los tornillos. Si se detecta desgaste, interrumpa inmediatamente el uso y sustituya el artículo por uno nuevo.

RIESGO DE CAÍDA Y ASFIXIA:

Utilice SIEMPRE los cinturones de seguridad. Colóquelos de forma que queden bien ajustados.

DEJA de utilizar el producto cuando el bebé intente salir de él (alrededor de los 6 meses).

Permanezca cerca y vigile al bebé mientras utiliza el producto. Este producto no es seguro para su uso sin supervisión o para dormir sin vigilancia.

02. CONTENIDO DEL KIT

1. 2 peluches
2. Almohada

3. Toldo con mosquitera
4. Funda de asiento
5. Mando a distancia
6. Fuente de alimentación + cable
7. Armazón del asiento
8. Base basculante

03. MONTAJE DEL ARMAZÓN DEL ASIENTO

VER FIG. A.

1. Presione los clips metálicos situados en los extremos de la parte superior del armazón del asiento.
2. Inserte la parte superior del armazón del asiento en la parte inferior del armazón del asiento. Asegúrese de que las abrazaderas rebotan: oírán un "clic" cuando las piezas estén correctamente ensambladas.

04. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. Coloque las piezas de la base sobre una superficie plana. Conecte los cables de alimentación. A continuación, inserte los tubos izquierdo y derecho en la parte principal de la base. Apriete con cuidado los tornillos de fijación. **VER FIG. B. 1.**
2. Coloque el armazón del asiento en la base del balancín. Asegúrese de que los dos componentes están correctamente conectados. **VER FIG. B. 2.**

DESMONTAJE DEL PRODUCTO

2. Tire de la abrazadera metálica situada en la parte posterior de la parte principal de la base del balancín y extraiga el asiento. **VER FIG. B. 3.**

05. MONTAJE/DESMONTAJE DE LA FUNDA Y EL COJÍN DEL ASIENTO

1. Para retirar la cubierta, suelte los 2 broches de presión de la parte inferior del balancín y, a continuación, deslícela fuera del marco.
2. Para montar la funda, colóquela sobre el armazón del asiento en el punto que se muestra en la imagen y, a continuación, empuje la montura en el armazón del asiento de modo que el tubo del armazón del asiento encaje en el espacio de la montura de la capota. La parte superior de la capota debe coincidir con la parte superior del armazón del asiento. A continuación, fije los 2 pestillos situados en la fijación, a ambos lados del armazón. **VER FIG. C. 1.**
3. Para retirar el cojín, suelte el velcro y tire de la correa de sujeción a través del asa fijada a la funda del asiento.
4. Para colocar el cojín, pase la correa de sujeción por el asa y luego fije el velcro de la correa. **VER FIG. C. 2.**

06. TOLDO CON JUGUETES

1. Sujeta los juguetes a la capota pasando la correa de sujeción del juguete por el soporte de sujeción, que se encuentra cerca de la conexión entre la tela y la malla. Una vez que haya pasado la correa, fije el velcro. Proceda de este modo para ambos juguetes. **VER FIG. D. 1.**
2. Fije la montura lateral de la capota al armazón del asiento en el punto que se muestra en la imagen y, a continuación, empuje la montura en el armazón del asiento de modo que el tubo del armazón del asiento encaje en el espacio de la montura de la capota. La parte superior de la capota debe coincidir con la parte superior del armazón del asiento. A continuación, fije los 2 pestillos situados en la fijación, a ambos lados del armazón. **VER FIG. D. 2.**

07. CINTURONES DE SEGURIDAD

1. Coloque al niño en el balancín y sitúelo de forma que la correa ancha central quede entre las piernas del niño. **VER FIG. E. 1.**
2. A continuación, coloca las correas superiores sobre los hombros de tu hijo, acordándote de ajustarlas correctamente, de forma uniforme en ambos lados. Enganche las correas laterales en los orificios de las correas superiores. **VER FIG. E. 2.**
3. Enganche ambos lados de los cinturones interconectados en la hebilla situada en el cinturón central. **VER FIGURA E. 3.**
4. Asegúrate de que las correas se ajustan correctamente alrededor del niño y de que todos los enganches están bien sujetos.
5. Sujeta las correas con velcro. Esto es necesario para evitar que el niño acceda a la hebilla. **VER FIG. E. 4.**
6. Pulse el botón de la hebilla para soltar las correas. Tire de las correas superiores y laterales para sacarlas de los orificios. **VER FIG. E. 5.**

08. PILOTO

VER FIG. F.

1. Encendido/apagado
2. Música - un grupo de botones diseñados para controlar la música
3. Ajuste del tiempo de balanceo - 8/15/30 minutos
4. Modo canción integrado / Bluetooth
5. Volumen „+“
6. Volumen „-“
7. Pausa/reproducir
8. Canción anterior
9. Siguiente canción
10. Modo de reposo - balanceo en el nivel 2 durante 15 minutos
11. Niveles de balanceo
12. Función de parada del balanceo

09. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

VER FIG. G.

1. Desenrosque el tornillo de la tapa de la batería situada en el extremo de la base basculante y retire la tapa.
2. Inserta 4 pilas AAA.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas y apriete bien el tornillo. El funcionamiento con pilas oscila entre 2 y 6 horas aproximadamente. El tiempo de funcionamiento depende del modo utilizado y de la carga del balancín.

10. BLOQUEO Y DESBLOQUEO DEL BASCULANTE

VER FIG. H.

1. Deslice el botón hacia abajo para bloquear la opción de balanceo.
2. Levante el botón para desbloquear.
3. Asegúrese cada vez, antes de activar la función de balanceo, de que ésta ha sido desbloqueada. Activar el balanceo mientras está en la posición de bloqueo puede dañar el producto.

11. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL PANEL

VER FIG. I.

1. Encendido: enciende y apaga el producto.
2. Música
 - Pulsa el botón para empezar a reproducir las canciones incorporadas.
 - Vuelve a pulsarlo para pasar a la siguiente canción.
 - Conéctese mediante BT en su smartphone al producto denominado "BT-BABY". El balancín emitirá un sonido indicando que la conexión es correcta. Cuando se conecta a través de BT, tiene prioridad sobre las canciones incorporadas.
 - Mantén pulsado el botón durante 3-5 segundos para ajustar el volumen.
 - Mantén pulsado el botón durante más de 5 segundos para apagar las canciones incorporadas.
3. Niveles de balanceo: pulse el botón para ajustar uno de los cinco niveles de balanceo (nivel uno: LED 1; nivel dos: LED 2; nivel tres: LED 3; nivel cuatro: LED 1+3; nivel cinco: LED 2+3).
4. Ajuste del tiempo de balanceo - pulse el botón para activar la función de apagado después de 8, 15 o 30 minutos de función de balanceo.

12. LIMPIEZA

1. Limpie la base del balancín y el armazón del asiento con un paño húmedo. No utilice detergentes para la limpieza. A continuación, seque con un paño para que no queden marcas de agua visibles.
2. Limpie la funda del asiento, el cojín y la capota con un paño húmedo sin detergente. Ninguna pieza puede lavarse en lavadora ni secarse en secadora. No lavar en seco. Dejar secar al aire libre.
3. De lo contrario, pueden producirse decoloraciones, deformaciones y daños en los componentes.

13. TRANSPORTE

Recuerde transportar el balancín sólo con la base bloqueada, VER SECCIÓN 10. Nunca agarre las partes del asiento. Transporte siempre sujetando la base del balancín.

Transportar una base desbloqueada puede dañar el mecanismo.

14. ESPECIFICACIONES:

Entrada: 100-240V 50/60 Hz

Salida: 5V/1A

Longitud del cable: aprox. 2 m

Material: tela (100% poliéster)

Potencia máxima de radiofrecuencia emitida en la gama de frecuencias: - 0,21 dBm

Gama de frecuencias: 2,402-2,480 GHz

15. TARJETA DE GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://neno.pl/gwarancja>

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

KGK Trend declara que el dispositivo Neno Aurora cumple los requisitos esenciales de la Directiva DER 2014/53/UE.

El texto de la declaración puede consultarse en el siguiente enlace: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato il dondolo reclinabile Neno Aurora. Questo prodotto è progettato per i bambini che pesano fino a 9 kg e per quelli che non sono in grado di stare seduti autonomamente. Si prega di leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso e di conservarlo in caso di necessità.



01. AVVERTENZE

1. Non lasciate mai un bambino incustodito.
2. Non utilizzare il prodotto se il bambino è in grado di stare seduto da solo o se pesa più di 9 kg.
3. Il prodotto non è destinato al sonno prolungato.
4. Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate, come ad esempio un tavolo.
5. Ricordate sempre di utilizzare un sistema di sicurezza.
6. Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini siano a distanza di sicurezza quando si ripiega e si dispiega il prodotto.
7. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
8. Non spostare o sollevare il prodotto se il bambino è al suo interno.
9. Questo prodotto non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, spostatelo nel letto.
10. Non utilizzare il prodotto se un componente è danneggiato o mancante.
11. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
12. Controllate sempre che le cinghie si adattino correttamente e che siano ben allacciate quando si sdraia il bambino.
13. I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.

14. Non utilizzare adattatori diversi da quelli forniti con il prodotto per alimentarlo.
15. Tenere i bambini lontani dal caricabatterie in funzione.
16. Controllare regolarmente il collegamento del cavo all'adattatore.
17. Controllare regolarmente il fissaggio del rivestimento del sedile al telaio.
18. Controllare sempre tutti i fissaggi prima dell'uso e assicurarsi che i componenti siano montati e allineati correttamente.
19. Prima di attivare la funzione di oscillazione, accertarsi che nelle vicinanze non vi sia nulla che possa causare un blocco o una collisione con il prodotto.
20. Assicuratevi inoltre che il bambino non abbia accesso a oggetti, pareti e altre cose che può raggiungere o spingere via. Ciò può provocare lesioni, soffocamento e strozzamento.
21. Non allungare o cambiare il cavo di ricarica.
22. Non allungare in alcun modo i giocattoli attaccati e non appendere giocattoli diversi da quelli inclusi.
23. Non lasciare il prodotto in piena luce solare o vicino a fonti di calore.
24. Controllare regolarmente le condizioni di cuciture, giunzioni dei materiali, strutture e viti. In caso di usura, interrompere immediatamente l'uso e sostituire l'articolo con uno nuovo.

RISCHIO DI CADUTA E SOFFOCAMENTO:

Utilizzare SEMPRE le cinture di sicurezza. Montatele in modo che aderiscano bene.

Interrompere l'uso del prodotto quando il bambino tenta di uscirne (intorno ai 6 mesi).

Rimanere nelle vicinanze e sorvegliare il bambino durante l'uso del prodotto. Questo prodotto non è sicuro per l'uso senza supervisione o per il sonno incustodito.

02. CONTENUTO DEL KIT

1. 2 peluche
2. Cuscino
3. Tettuccio con zanzariera
4. Coprisedile
5. Telecomando
6. Alimentazione + cavo
7. Telaio del sedile
8. Base del bilanciore

03. MONTAGGIO DEL TELAIO DEL SEDILE

VEDERE FIG. A

1. Premere i fermi metallici situati alle estremità della parte superiore del telaio del sedile.
2. Inserire la parte superiore del telaio del sedile nella parte inferiore del telaio del sedile. Assicurarsi che i morsetti rimbalzino: si sentirà un "clic" quando le parti sono assemblate correttamente.

04. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

1. Posizionare le parti della base su una superficie piana. Collegare i cavi di alimentazione. Inserire quindi i tubi destro e sinistro nella parte principale della base. Serrare con attenzione le viti di fissaggio. **VEDERE FIG. B. 1.**
2. Inserire il telaio del sedile nella base del dondolo. Assicurarsi che i due componenti siano collegati correttamente. **VEDERE FIG. B. 2.**

SMONTAGGIO DEL PRODOTTO

Tirare il morsetto metallico situato sul retro della parte principale della base del bilanciore ed estrarre il sedile. **VEDERE FIG. B. 3.**

05. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO E DEL CUSCINO DEL SEDILE

1. Per rimuovere il coperchio, sganciare i 2 bottoni a pressione sulla parte inferiore del bilanciore e quindi farlo scorrere via dal telaio.
2. Per montare la copertura, posizionarla sul telaio, tenendo conto del punto in cui si trova la parte superiore, quindi fissare con cura i 2 bottoni automatici. Assicurarsi che siano fissati saldamente. **VEDERE FIG. C. 1.**
3. Per rimuovere il cuscino, sganciare il velcro e tirare la cinghia di fissaggio attraverso la maniglia fissata al rivestimento del sedile.
4. Per indossare il cuscino, far passare la cinghia di fissaggio attraverso la maniglia e poi fissare il velcro sulla cinghia. **VEDERE FIG. C. 2.**

06. BALDACCHINO CON GIOCATTOLI

1. Fissare i giocattoli alla capottina facendo passare la cinghia di fissaggio del giocattolo attraverso la staffa di fissaggio, che si trova vicino al collegamento tra il tessuto e la rete. Dopo aver fatto passare la cinghia, fissare il velcro. Procedere in questo modo per entrambi i giocattoli. **VEDERE FIG. D. 1.**
2. Fissare il supporto laterale del tettuccio al telaio del sedile nel punto indicato nella figura, quindi spingere il supporto nel telaio del sedile in modo che il tubo del telaio del sedile si inserisca nello spazio del supporto del tettuccio. La parte superiore del tettuccio deve sovrapporsi alla parte superiore del telaio del sedile. Fissare quindi le 2 chiusure situate all'attacco, su entrambi i lati del telaio. **VEDERE FIG. D. 2.**

07. CINTURE DI SICUREZZA

1. Collocare il bambino nel dondolo e posizionarlo in modo che la cinghia centrale larga sia tra le gambe del bambino. **VEDERE FIG. E. 1.**
2. Posizionare quindi le cinghie superiori sulle spalle del bambino, ricordando di regolarle correttamente, in modo uniforme su entrambi i lati. Agganciare le cinghie laterali ai fori delle cinghie superiori. **VEDERE FIG. E. 2.**
3. Agganciare entrambi i lati delle cinture interconnesse nella fibbia situata nella cintura centrale. **VEDERE FIGURA E. 3.**
4. Assicurarsi che le cinghie si adattino correttamente al bambino e che tutti gli attacchi siano saldamente agganciati.
5. Fissare le cinghie con il velcro. Questa operazione è necessaria per impedire al bambino di accedere alla fibbia. **VEDERE FIG. E. 4.**
6. Premere il pulsante sulla fibbia per sganciare le cinghie. Estrarre le cinghie superiori e laterali dai fori. **VEDERE FIG. E. 5.**

08. PILOTA

VEDERE FIG. F.

1. On/off
2. Musica - un gruppo di pulsanti progettati per controllare la musica.
3. Regolazione del tempo di oscillazione - 8/15/30 minuti
4. Modalità canzone integrata / Bluetooth

5. Volume „+“
6. Volume „-“
7. Pausa/gioco
8. Canzone precedente
9. Canzone successiva
10. Modalità Sleep - dondolamento a livello 2 per 15 minuti
11. Livelli a dondolo
12. Funzione di arresto del dondolo

09. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

VEDERE FIG. G.

1. Svitare la vite dal coperchio della batteria situato all'estremità della base del bilanciere e rimuovere il coperchio.
2. Inserire 4 batterie AAA.
3. Riposizionare il coperchio della batteria e serrare saldamente la vite. Il funzionamento della batteria varia da 2 a 6 ore circa. Il tempo di funzionamento dipende dalla modalità utilizzata e dal carico del bilanciere.

10. BLOCCO E SBLOCCO DEL DONDOLO

VEDERE FIG. H.

1. Far scorrere il pulsante verso il basso per bloccare l'opzione di oscillazione.
2. Sollevare il pulsante per sbloccare.
3. Prima di attivare la funzione di dondolo, accertarsi che sia stata sbloccata. L'attivazione del dondolo in posizione bloccata può danneggiare il prodotto.

11. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO

VEDERE FIG. I.

1. Alimentazione - accende e spegne il prodotto.
2. Musica
 - Premere il pulsante per avviare la riproduzione dei brani incorporati.
 - Premere nuovamente per passare al brano successivo.
 - Collegare via BT lo smartphone al prodotto denominato "BT-BABY". Il bilanciere emette un suono che indica che la connessione è corretta. La connessione via BT ha la priorità sulle canzoni integrate.
 - Tenere premuto il pulsante per 3-5 secondi per regolare il volume.
 - Tenere premuto il tasto per più di 5 secondi per spegnere i brani integrati.
3. Livelli di oscillazione - premere il pulsante per impostare uno dei cinque livelli di oscillazione (livello uno - LED 1; livello due - LED 2; livello tre - LED 3; livello quattro - LED 1+3; livello cinque - LED 2+3).
4. Regolazione del tempo di oscillazione - premere il pulsante per attivare la funzione di spegnimento dopo 8, 15 o 30 minuti di oscillazione.

12. PULIZIA

1. Pulire la base del dondolo e la struttura del sedile con un panno umido. Non utilizzare detersivi per la pulizia. Asciugare quindi in modo da non lasciare tracce d'acqua.
2. Pulire il rivestimento del sedile, il cuscino e la capottina con un panno umido senza detersivo. Nessuna parte può essere lavata in lavatrice o asciugata in asciugatrice. Non lavare a secco. Lasciare asciugare all'aria aperta.
3. La mancata osservanza di questa precauzione può causare scolorimento, distorsione e danni ai componenti.

13. TRASPORTI

Ricordarsi di trasportare il bilanciere solo con la base bloccata, **VEDERE SEZIONE 10**. Non afferrare mai le parti del sedile. Trasportare sempre tenendo la base del dondolo.

Il trasporto di una base sbloccata può danneggiare il meccanismo.

14. SPECIFICHE:

Ingresso: 100-240V 50/60 Hz

Uscita: 5V/1A

Lunghezza del cavo: circa 2 m

Materiale: tessuto (100% poliestere)

Potenza massima di radiofrequenza emessa nella gamma di frequenza: - 0,21 dBm

Gamma di frequenza: 2,402-2,480 GHz

15. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che il dispositivo Neno Aurora è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53/UE.

Il testo della dichiarazione è disponibile al seguente link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le transat inclinable Neno Aurora. Ce produit est conçu pour les enfants pesant jusqu'à 9 kg et ceux qui ne peuvent pas s'asseoir seuls. Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le au cas où vous auriez besoin de l'utiliser à nouveau.



01. AVERTISSEMENTS

1. Ne laissez jamais un enfant sans surveillance.
2. N'utilisez pas le produit si l'enfant est capable de s'asseoir sans aide ou s'il pèse plus de 9 kg.
3. Le produit n'est pas destiné à un sommeil prolongé.
4. N'utilisez jamais ce produit sur des surfaces surélevées telles qu'une table.
5. N'oubliez jamais d'utiliser un système de sécurité.
6. Pour éviter les blessures, veillez à ce que les enfants se trouvent à une distance suffisante lors du pliage et du dépliage du produit.
7. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
8. Ne déplacez pas ou ne soulevez pas le produit si l'enfant s'y trouve.
9. Ce produit ne remplace pas un lit d'enfant ou un lit de repos. Si votre enfant a besoin de dormir, mettez-le dans son lit.
10. N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est endommagé ou manquant.
11. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
12. Vérifiez que les sangles s'ajustent correctement à chaque fois et qu'elles sont bien attachées lorsque vous couchez votre enfant.
13. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
14. N'utilisez pas d'autres adaptateurs que ceux fournis avec ce produit pour l'alimenter.
15. Tenir les enfants à l'écart du chargeur en marche.
16. Vérifier régulièrement la connexion du câble à l'adaptateur.
17. Vérifier régulièrement la fixation de la housse au châssis du siège.
18. Vérifiez toujours toutes les fixations avant l'utilisation et assurez-vous que les composants sont correctement montés et alignés.
19. Avant d'activer la fonction de basculement, assurez-vous que rien ne se trouve à proximité qui pourrait causer un blocage ou une collision avec le produit.
20. Veillez également à ce que votre enfant n'ait pas accès à des objets, des murs ou d'autres choses qu'il peut atteindre ou repousser. Cela peut entraîner des blessures, une suffocation ou un étouffement.
21. Ne prolongez pas ou ne changez pas le câble de chargement.
22. Ne prolongez pas les jouets attachés de quelque manière que ce soit et ne suspendez pas d'autres jouets que ceux qui sont inclus.
23. Ne laissez pas le produit en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur.
24. Vérifier régulièrement l'état des coutures, des joints de matériaux, des structures, des vis. Si une usure est détectée, cessez immédiatement l'utilisation et remplacez l'article par un neuf.

RISQUE DE CHUTE ET DE SUFFOCATION:

Utilisez TOUJOURS les ceintures de sécurité. Ajustez-les de manière à ce qu'elles soient bien ajustées.

ARRÊTÉZ d'utiliser le produit lorsque le nourrisson essaie de s'en extraire (vers 6 mois).

Restez à proximité et surveillez le nourrisson pendant l'utilisation du produit. Ce produit n'est pas sûr pour une utilisation sans surveillance ou un sommeil sans surveillance.

02. CONTENU DU KIT

1. 2 peluches
2. Oreiller
3. Auvent avec moustiquaire
4. Housse de siège
5. Télécommande
6. Alimentation + câble
7. Cadre du siège
8. Socle à bascule

03. MONTAGE DU CADRE DU SIÈGE

VOIR FIG. A

1. Enfoncez les clips métalliques situés aux extrémités de la partie supérieure de l'armature du siège.
2. Insérez la partie supérieure du cadre du siège dans la partie inférieure du cadre du siège. Assurez-vous que les pinces rebondissent - vous entendrez un "clic" lorsque les pièces seront correctement assemblées.

04. INSTALLATION DU PRODUIT

1. Placez les éléments de la base sur une surface plane. Branchez les câbles d'alimentation ensemble. Insérez ensuite les tubes gauche et droit dans la partie principale de la base. Serrez soigneusement les vis de fixation. **VOIR FIG. B. 1.**
2. Placez le cadre du siège dans la base du rocker. Assurez-vous que les deux composants sont correctement connectés. **VOIR FIG. B. 2.**

DÉSASSEMBLAGE DU PRODUIT

Tirez sur la pince métallique située à l'arrière de la partie principale de la base du basculeur et sortez le siège. **VOIR FIG. B. 3.**

05. POSE/DÉPOSE DE LA HOUSSE ET DU COUSSIN DU SIÈGE

1. Pour retirer le couvercle, détachez les deux boutons-pression situés au bas du basculeur, puis faites-le glisser hors du cadre.
2. Pour mettre en place la housse, placez-la sur le cadre, en tenant compte de l'emplacement de la partie supérieure, puis fixez soigneusement les deux boutons-pression. Veillez à ce qu'ils soient bien fixés. **VOIR FIG. C. 1.**
3. Pour retirer le coussin, détachez le velcro et tirez la sangle de maintien à travers la poignée fixée à la housse du siège.
4. Pour mettre le coussin en place, passez la sangle d'attache à travers la poignée, puis fixez le velcro sur la sangle. **VOIR FIG. C. 2.**

06. CANOPÉE AVEC JOUETS

1. Attachez les jouets à la capote en passant la sangle d'attache du jouet dans le support d'attache, qui se trouve près de la connexion entre le tissu et la maille. Une fois la sangle passée, fixez le velcro. Procédez ainsi pour les deux jouets. **VOIR FIG. D. 1.**
2. Fixez le support latéral de la capote au cadre du siège à l'endroit indiqué sur l'image, puis enfoncez le support dans le cadre du siège de manière à ce que le tube du cadre du siège s'insère dans l'espace du support de la capote. Le haut de la capote doit chevaucher le haut de l'armature du siège. Fixez ensuite les deux loquets situés au niveau de l'attache, des deux côtés du cadre. **VOIR FIG. D. 2.**

07. CEINTURES DE SÉCURITÉ

1. Placez l'enfant dans le rocker et positionnez-le de manière à ce que la large sangle centrale se trouve entre les jambes de l'enfant. **VOIR FIG. E. 1.**
2. Placez ensuite les sangles supérieures sur les épaules de votre enfant, en n'oubliant pas de les ajuster correctement, de manière égale des deux côtés. Clipsez les sangles latérales dans les trous des sangles supérieures. **VOIR FIG. E. 2.**
3. Attachez les deux côtés des ceintures interconnectées dans la boucle située dans la ceinture centrale. **VOIR FIGURE E. 3.**
4. Assurez-vous que les sangles sont bien ajustées autour de l'enfant et que tous les accessoires sont bien fixés.
5. Fixez les sangles à l'aide de velcro. Ceci est nécessaire pour empêcher l'enfant d'accéder à la boucle. **VOIR FIG. E. 4.**
6. Appuyez sur le bouton de la boucle pour libérer les sangles. Tirez les sangles supérieure et latérales hors des trous. **VOIR FIG. E. 5.**

08. PILOTE

VOIR FIG. F.

1. Actif/désactivé
2. Musique - groupe de boutons destinés à contrôler la musique
3. Réglage du temps de balancement - 8/15/30 minutes
4. Mode chanson intégré / Bluetooth
5. Volume „+“
6. Volume „-“
7. Pause/lecture
8. Chant précédent
9. Prochaine chanson
10. Mode sommeil - balancement au niveau 2 pendant 15 minutes
11. Niveaux de bascule
12. Fonction d'arrêt du balancement

09. INSTALLATION DE LA BATTERIE

VOIR FIG. G.

1. Dévissez la vis du couvercle de la batterie situé à l'extrémité de la base de la bascule et retirez le couvercle.
2. Insérer 4 piles AAA.
3. Remettez le couvercle de la batterie en place et serrez bien la vis. La durée de fonctionnement des piles est d'environ 2 à 6 heures. La durée de fonctionnement dépend du mode utilisé et de la charge de la bascule.

10. VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DE LA BASCULE

VOIR FIG. H.

1. Faites glisser le bouton vers le bas pour verrouiller l'option de balancement.
2. Relever le bouton pour déverrouiller.
3. Avant d'activer la fonction de balancement, assurez-vous à chaque fois qu'elle a été déverrouillée. L'activation de la fonction de balancement alors qu'elle est en position verrouillée peut endommager le produit.

11. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT DU PANNEAU

VOIR FIG. I.

1. Alimentation - permet d'allumer et d'éteindre le produit.
2. Musique
 - Appuyez sur la touche pour lancer la lecture des chansons intégrées.
 - Appuyez à nouveau sur cette touche pour passer à la chanson suivante.
 - Connectez-vous via BT sur votre smartphone au produit nommé "BT-BABY". La bascule émet un son indiquant que la connexion est correcte. La connexion via BT a la priorité sur les chansons intégrées.
 - Appuyez sur la touche pendant 3 à 5 secondes pour régler le volume.
 - Appuyez sur la touche pendant plus de 5 secondes pour éteindre les chansons intégrées.
3. Niveaux de balancement - appuyez sur le bouton pour définir l'un des cinq niveaux de balancement (niveau 1 - LED 1 ; niveau 2 - LED 2 ; niveau 3 - LED 3 ; niveau 4 - LED 1+3 ; niveau 5 - LED 2+3).
4. Réglage de la durée de balancement - appuyez sur le bouton pour activer la fonction d'arrêt après 8, 15 ou 30 minutes de balancement.

12. NETTOYAGE

1. Nettoyez la base du rocker et le cadre du siège avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents pour le nettoyage. Essayez ensuite de manière à ce qu'aucune trace d'eau ne soit visible.
2. Nettoyez la housse du siège, le coussin et le baldaquin avec un chiffon humide sans détergent. Aucune pièce ne peut être lavée en machine ou séchée au sèche-linge. Ne pas nettoyer à sec. Laisser sécher à l'air libre.

3. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décoloration, une déformation et une détérioration des composants.

13. TRANSPORTS

N'oubliez pas de transporter le rocker uniquement avec la base verrouillée, **VOIR SECTION 10**. Ne saisissez jamais les parties du siège. Transportez toujours en tenant la base de la bascule.

Le transport d'une base non verrouillée peut endommager le mécanisme.

14. LES SPÉCIFICATIONS:

Entrée: 100-240V 50/60 Hz

Sortie: 5V/1A

Longueur du câble: environ 2m

Matière: tissu (100% polyester)

Puissance radioélectrique maximale émise dans la gamme de fréquences: - 0,21 dBm

Gamme de fréquences: 2,402-2,480 GHz

15. CARTE DE GARANTIE

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvenient.

KGK Trend déclare que le dispositif Neno Aurora est conforme aux exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE.

Le texte de la déclaration est disponible sur le lien suivant: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea balanșorului culșant Neno Aurora. Acest produs este conceput pentru copii cu greutatea de până la 9 kg și pentru cei care nu pot sta în picioare în mod independent. Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare și să îl păstrați în cazul în care aveți nevoie să îl folosiți din nou.



01. AVERTISMENTE

1. Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat.
2. Nu utilizați produsul dacă copilul poate sta în șezut fără ajutor sau dacă acesta cântărește mai mult de 9 kg.
3. Produsul nu este destinat somnului prelungit.
4. Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe ridicate, cum ar fi o masă.
5. Nu uitați să folosiți întotdeauna un sistem de securitate.
6. Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copiii se află la o distanță sigură atunci când pliați și desfășurați produsul.
7. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul.
8. Nu mișcați sau ridicați produsul dacă în el se află copilul.
9. Acest produs nu înlocuiește un pătuț sau un pat. Dacă copilul dvs. trebuie să doarmă, mutați-l în pat.
10. Nu utilizați produsul dacă vreă componentă este deteriorată sau lipsește.
11. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător.
12. Verificați de fiecare dată dacă chingile se potrivesc corect și dacă sunt bine fixate atunci când vă întindeți copilul.
13. Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate.
14. Nu utilizați alte adaptoare decât cele furnizate cu acest produs pentru a alimenta produsul.
15. Țineți copiii departe de încărcătorul în funcțiune.
16. Verificați în mod regulat conexiunea cablului la adaptor.
17. Verificați în mod regulat fixarea husei scaunului pe cadrul scaunului.
18. Verificați întotdeauna toate dispozitivele de fixare înainte de utilizare și asigurați-vă că componentele sunt montate și alinate corect.
19. Înainte de a activa funcția de legănare, asigurați-vă că în apropiere nu se află nimic care ar putea cauza un blocaj sau o coliziune cu produsul.
20. De asemenea, asigurați-vă că copilul dumneavoastră nu are acces la obiecte, pereți și alte lucruri la care poate ajunge sau pe care le poate îndepărta. Acest lucru poate provoca răni, sufocare și sufocare.
21. Nu prelungiți și nu schimbați cablul de încărcare.
22. Nu prelungiți în niciun fel jucăriile atașate și nu atârnați alte jucării decât cele incluse.
23. Nu lăsați produsul la lumina soarelui sau în apropierea unor surse de căldură.
24. Verificați în mod regulat starea cusăturilor, a îmbinărilor de material, a structurilor, a șuruburilor. Dacă se detectează uzură, întrerupeți imediat utilizarea și înlocuiți articolul cu unul nou.

RISUL DE CĂDERE ȘI DE SUFOCARE:

Folosiți ÎNTOTDEAUNA centurile de siguranță. Montați-le astfel încât să fie bine strânse.

NU mai folosiți produsul atunci când sugarul încearcă să iasă din el (în jurul vârstei de 6 luni).

Rămâneți în apropiere și supravegheați copilul în timpul utilizării produsului. Acest produs nu este sigur pentru utilizarea nesupravegheată sau pentru somnul nesupravegheat.

02. CONȚINUTUL KITULUI

1. 2 jucării de pluș
2. Pernă
3. Baldachin cu plasă de țântari
4. Husă de scaun
5. Telecomandă
6. Sursă de alimentare + cablu
7. Rama scaunului
8. Baza basculantă

03. MONTAREA CADRULUI SCAUNULUI

VEZI FIG. A

1. Apăsați clemele metalice situate la capetele părții superioare a cadrului scaunului.
2. Introduceți partea de sus a cadrului scaunului în partea de jos a cadrului scaunului. Asigurați-vă că clemele răscoază - veți auzi un "dic" atunci când piesele sunt asamblate corect.

04. INSTALAREA PRODUSULUI

1. Așezați piesele de bază pe o suprafață plană. Conectați împreună cablurile de alimentare. Apoi, introduceți tuburile din stânga și din dreapta în partea principală a bazei. Strângeți cu grijă șuruburile de fixare. **VEZI FIG. B. 1.**
2. Așezați cadrul scaunului în baza balansoarului. Asigurați-vă că cele două componente sunt conectate corect. **VEZI FIG. B. 2.**

DEZASAMBLAREA PRODUSULUI

Trageți de clema metalică situată în partea din spate a părții principale a bazei basculante și scoateți scaunul. **VEZI FIG. B. 3.**

05. MONTAREA/ÎNDEPĂRTAREA HUSEI ȘI A PERNEI SCAUNULUI

1. Pentru a îndepărta capacul, desfaceți cele 2 elemente de fixare din partea de jos a balansoarului și apoi glisați-l de pe cadru.
2. Pentru a monta capacul, așezați-l peste cadru, ținând cont de locul unde se află partea superioară, apoi fixați cu grijă cele 2 închizători. Asigurați-vă că sunt bine fixate. **VEZI FIG. C. 1.**
3. Pentru a scoate perna, desfaceți velcroul și trageți cureaua de fixare prin mânerul atașat la husa scaunului.
4. Pentru a pune perna, introduceți cureaua de fixare prin mâner și apoi fixați velcro-ul de pe curea. **VEZI FIG. C. 2.**

06. BALDACHIN CU JUCĂRII

1. Atașați jucăriile la baldachin, introducând cureaua de prindere a jucăriei prin suportul de prindere, care se află în apropierea legăturii dintre țesătură și plasă. După ce ați trecut cureaua prin ea, fixați velcroul. Procedați în acest fel pentru ambele jucării. **VEZI FIG. D. 1.**
2. Atașați suportul lateral al baldachinului la cadrul scaunului în punctul indicat în imagine, apoi împingeți suportul în cadrul scaunului astfel încât tubul din cadrul scaunului să se potrivească în spațiul din suportul baldachinului. Partea superioară a baldachinului trebuie să se suprapună peste partea superioară a cadrului scaunului. Apoi fixați cele 2 zăvoare situate la fixare, pe ambele părți ale cadrului. **VEZI FIG. D. 2.**

07. CENTURI DE SIGURANȚĂ

1. Așezați copilul în balansoar și poziționați-l astfel încât cureaua centrală lată să se afele între picioarele copilului. **VEZI FIG. E. 1.**
2. Apoi, puneți curelele superioare pe umerii copilului dumneavoastră, fără a uita să le reglați corect, în mod egal pe ambele părți. Prindeți curelele laterale în gârurile din curelele superioare. **VEZI FIG. E. 2.**
3. Prindeți ambele părți ale centurilor interconectate în catarama situată în centura centrală. **A SE VEDEA FIGURA E. 3.**
4. Asigurați-vă că bretelele se potrivesc corect în jurul copilului și că toate accesoriile sunt bine prinse.
5. Fixați cu velcro pentru a fixa curelele. Acest lucru este necesar pentru a împiedica copilul să acceseze catarama. **VEZI FIG. E. 4.**
6. Apăsați butonul de pe cataramă pentru a elibera curelele. Trageți curelele superioare și laterale din gâruri. **VEZI FIG. E. 5.**

08. PILOT

VEZI FIG. F.

1. Pornit/oprit
2. Muzică - un grup de butoane concepute pentru a controla muzica
3. Reglarea timpului de legănare - 8/15/30 minute
4. Mod melodie încorporat / Bluetooth
5. Volumul „+”
6. Volumul „-”
7. Pauză/play
8. Cântec anterior
9. Următorul cântec
10. Modul de somn - legănare la nivelul 2 timp de 15 minute
11. Niveluri de legănare
12. Funcția de oprire a legănării

09. INSTALAREA BATERIEI

A SE VEDEA FIG. G.

1. Desurubați șurubul de la capacul bateriei situat la capătul bazei basculante și scoateți capacul.
2. Introduceți 4 baterii AAA.
3. Puneți la loc capacul bateriei și strângeți bine șurubul. Funcționarea pe baterii variază între aproximativ 2-6 ore. Timpul de funcționare depinde de modul utilizat și de sarcina basculantei.

10. BLOCAREA ȘI DEBLOCAREA BALANSOARULUI DE BLOCARE ȘI DEBLOCARE

A SE VEDEA FIG. H.

1. Glisați butonul în jos pentru a bloca opțiunea de legănare.
2. Ridicați butonul în sus pentru a debloca.
3. Asigurați-vă de fiecare dată, înainte de a activa funcția de basculare, că aceasta a fost deblocată. Activarea balanței în timp ce se află în poziția blocată poate deteriora produsul.

11. DESCRIEREA ȘI FUNCȚIONAREA PANOULUI

A SE VEDEA FIG. 1.

1. Power - pornește/oprește produsul.
2. Muzică
 - Apăsăți butonul pentru a începe redarea melodiilor încorporate.
 - Apăsăți din nou pentru a trece la următoarea melodie.
 - Conectați prin BT pe smartphone-ul dumneavoastră la produsul numit "BT-BABY". Bascula va emite un sunet care indică faptul că conexiunea este corectă. Atunci când vă conectați prin BT, aceasta are prioritate față de melodiile încorporate.
 - Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de 3-5 secunde pentru a regla volumul.
 - Țineți apăsat butonul mai mult de 5 secunde pentru a dezactiva melodiile încorporate.
3. Niveluri de legănare - apăsați butonul pentru a seta unul dintre cele cinci niveluri de legănare (nivelul unu - LED 1; nivelul doi - LED 2; nivelul trei - LED 3; nivelul patru - LED 1+3; nivelul cinci - LED 2+3).
4. Reglarea timpului de legănare - apăsați butonul pentru a activa funcția de oprire după 8, 15 sau 30 de minute de legănare.

12. CURĂȚARE

1. Curățați baza balanșoarului și cadrul scaunului cu o cârpă umedă. Nu folosiți detergenți pentru curățare. Apoi ștergeți cu o cârpă pentru a nu mai fi vizibile urme de apă.
2. Curățați husa scaunului, perna și baldachinul cu o cârpă umedă fără detergent. Nicio piesă nu poate fi spălată în mașina de spălat sau uscată în uscător. Nu curățați în uscat. Lăsați să se usuce în aer liber.
3. În caz contrar, se poate produce decolorarea, deformarea și deteriorarea componentelor.

13. TRANSPORT

Nu uitați să transportați bascula numai cu baza blocată, **VEZI SECȚIUNEA 10**. Nu apucați niciodată părțile scaunului. Transportați întotdeauna ținându-vă de baza balanșoarului.

Transportul unei baze deblocate poate deteriora mecanismul.

14. SPECIFICAȚII:

Intrare: 100-240V 50/60 Hz

Ieșire: 5V/1A

Lungimea cablului: aprox. 2 m.

Material: țesătură (100% poliester)

Puterea maximă de radiofrecvență emisă în gama de frecvențe: - 0,21 dBm

Gama de frecvențe: 2,402-2,480 GHz

15. CARD DE GARANȚIE

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

KGK Trend declară că dispozitivul Neno Aurora este conform cu cerințele esențiale ale Directivei RED 2014/53/UE.

Textul declarației poate fi consultat la următorul link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Aurora.pdf>

PL		<p>Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarskimi. Właściciele działają w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterie) lub ich rezygnacji, polega na oddaniu ich do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub elektronicznych, w tym bezpłatnie. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściciela utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.</p>
EN		<p>The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the device or its components at a level above the local collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/UE) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66/EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.</p>
DE		<p>Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.</p>
CZ		<p>Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevezte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracované verzi směrnice o odpadu elektrických a elektronických berendeselek hullađıkakırları szlı irányelv (2012/19/EU) és az elemekről és akkumulátorokról (2006/66/EC). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.</p>
HU		<p>Az áthúzott kukázsimbólum azt jelzi, hogy a használatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelok vagy akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendeselek hullađıkakırları szlı irányelv (2012/19/EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EC) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.</p>
SK		<p>Symbol přeškrtnútoho odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektrónické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, kábel) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasť (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.</p>
SE		<p>Symbolen med den överstruken soptunnan visar att ovanstående elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. tillbehör, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfall. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och akkumulatörer (2006/66/EF). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.</p>
FI		<p>Ylivivattu roskaroksimboly osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähtettä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittämisestä laitetta tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimittia ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittäminen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiivä (2006/66/EY). Laitteen asiantunneksen hävittäminen estää luonnonympäristön pilauttamisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä ovat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteen hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.</p>
NO		<p>Symbolen med en overkrystet søppelbette betyr at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (soms strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. For å avhende enheten eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbejdede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Fel avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.</p>
DK		<p>Symbolen med den overstregte skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse af enheden forhindrer forringelse af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt en fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.</p>
NL		<p>Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huisvuudelijk afval worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelingspunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelingspunten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin die in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.</p>
ES		<p>El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva AEEA (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66/CE). La correcta eliminación evita la degradación del medio ambiente. Información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.</p>
IT		<p>Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Informazioni sui punti di raccolta sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.</p>

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

neno[®]

Producent:

KGK Trend sp. z o.o.
Ujastek 5b
31-752 Kraków, Polska
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK Trend sp. z o.o.
Ujastek 5b
31-752 Cracow, Poland
Made in PRC

CE